E JAARGANG No. 14980 — DONDERDAG 8 JULI 1965

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Engelse afgezant naar Nrd-Vietnam

LONDEN (RTR) — In regeringskringen in Londen wordt vernomen, dat Harold Davis, parlementair secretaris op het ministerie voor Pensioenen, vandaag in Hanoi, de hoofdstad van Noord-Vietnam, zou aankomen op uitnodiging van Noord-Vietnam. Davis, vriend van de Noordvietnamese president Ho Tsji Minh, moet trachten Noord-Vietnam te bewegen de gemenebest-vredesmissie te ontvangen en een verduidelijking te krijgen van het Noordvietnamese antwoord op het verzoek van de vredesmissie in Hanoi te worden ontvangen.

Toelating vredesmissie gemenebest betracht

Volgens Britse persberichten heeft premier Wilson de 61-jarige Harold Davies met een geheime missie naar Hanoi gezonden om contact op te nemen met de Noordvietnamese regering. Davies is volgens de „Daily Mail" een linkse socialist, die in het Verre Oosten en de Sovjet-Unie bekend is en gerespecteerd wordt. Hij zou de mogelijkheden van onderhandelingen over het Vietnamese conflict peilen. Zoals bekend hebben Noord-Vietnam en China eerder geweigerd een vredesmissie van het gemenebest te ontvangen.

Dementi

Een Noordvietnamese journalist in Londen sprak vandaag echter tegen dat Harold Davies in verband met de gemenebest-vredesmissie naar Hanoi is gereisd en dat hij dat op uitnodiging van de Noordvietnamese regering zou hebben gedaan. De betrokken journalist is Bar Cu Dinh, één van de twee Noordvietnamese journalisten die de reis van Davies hebben gearrangeerd en Davies daartoe zouden hebben benaderd. Dinh zei tegen verslaggevers: „Een week geleden verzocht Harold Davies een persoonlijk bezoek aan Hanoi te mogen doen. Wij kwamen overeen hem een visum uit Hanoi te bezorgen. Wij spraken hem op zijn verzoek, een week geleden in het Lagerhuis." Dinh is in december vorig jaar als correspondent van het weekblad „Cuu Quoc" tezamen met Ngoeyyen Van Sao, in Londen aangekomen.

Balaguer niet gesloten voor uiterst-linksen

SANTO DOMINGO (AFP) — Dr Joaquin Balaguer, oud-president van de Dominicaanse Republiek en leider van de Reformistische Partij, heeft een interview toegestaan aan het blad „Patria", zo wordt uit Santo Domingo gemeld.

Hij meent dat het wenselijk zou zijn de uiterst-linkse partijen in de republiek te laten deelnemen aan een consult van het kiezerskorps opdat het volk kan verklaren of het onder een communistisch regime wil leven dan wel geregeerd wil worden volgens de fundametele beginselen van de Latijns-Amerikaanse democratieën.

Dr Balaguer zei verder dat ex-president Juan Bosch binnenkort in Santo Domingo zal arriveren. De aanwezigheid van Bosch zal altijd nuttig kunnen zijn voor de oplossing van de grote Dominicaanse problemen. Voorts is de deelneming van Bosch, als het hoofd van zijn partij, aan de aanstaande verkiezingen noodzakelijk opdat het volk zich categorisch zal kunnen uitspreken over de regeringsvorm welke het wenst en over de mannen die het zullen leiden.

Brand in Amerikaanse brandstoffen-fabriek

SWANNANOA (RTR) — In een fabriek van brandstof voor straalmotoren en raketten te Swannanoa (Noord Carolina) is donderdagochtend brand uitgebroken vlak bij een opslagplaats van 1360 kg explosieven. Uit voorzorg zijn alle omwonenden tot op een km afstand geëvacueerd. Swannanoa ligt in de bergen, 25 km ten oosten van Asheville.

Maasstad boycot bezoek Beatrix

ROTTERDAM (ANP). — In de stad Rotterdam is vandaag blijkens een mededeling van de politie op vrij grote schaal, zowel per post als huis aan huis, een pamflet verspreid, dat blijkens de tekst afkomstig is van het Comité van Oud-verzetsstrijders uit de 1940-'45. Het pamflet draagt het opschrift: „Waarschuwing". De tekst luidt: „Rotterdammers, met de herinnering aan het bombardement van mei 1940 op Rotterdam en de vijf jaren van Duitse bezetting daarop volgend met zijn honger en ellende, zijn jodenvervolging en terreur, zal vrijdag 9 juli '65 een moeilijke dag voor velen van ons worden. Laat u door deze gedachten bezield echter niet verleiden tot onwaardige daden, bekladder geen gebouwen, huizen of straten. Doe niet mee aan enig vlagvertoon. Eveneens geen hakenkruisvlaggen, vlaggen halfstok of dergelijke. Dit kan leiden tot excessen. Gedraagt u zich waardig. Blijft vrijdag 9 juli thuis. Het uitsteken van lege vlaggestokken is (nog) niet verboden. Laat Rotterdam een stad van lege vlaggestokken zijn. Comité van Oud-verzetsstrijders uit de jaren 1940-1945". Het pamflet besluit met de opmerking als in de oorlogsjaren: „Geef dit bericht door".



Een beeld van de gevolgen van de tornado in Italië: op de „snelweg van de zon" liggen de wrakken van totaal vernielde auto's.

VIETCONG boekt nieuwe successen

Districtshoofdplaats in handen rebellen

SAIGON (AFP) — De Vietcong heeft in de nacht van dinsdag op woensdag een tweede districthoofdplaats ten noorden van de Zuidvietnamese provincie Kontoem bezet. Het betreft de stad Dak Tog, ongeveer 400 kilometer ten noordoosten van Saigon gelegen. Zij werd door ongeveer 150 man verdedigd. Twee weken geleden werd de districtshoofdplaats Omarong door guerillastrijders veroverd. Troepen uit Tan Canh, die het garnizoen in Dak Tog te hulp sneiden, vielen in een hinderlaag van de Vietcong. De verliezen zijn niet bekend. Een derde districtshoofdplaats in dit gebied, Dak Soet, is de afgelopen dagen verscheidene malen met mortiervuur bestookt.

Een eenheid Amerikaanse, Australische en Zuidvietnamese militairen die dinsdagmorgen in het zuiden van de door de Vietcong bezette „zone-D' in actie is, heeft woensdagmorgen bij een kort vuurgevecht met guerillastrijders verliezen geleden, in welke mate wilde een Amerikaanse woordvoerder in Saigon niet zeggen. De eenheid werd met mitrailleurs beschoten. Jachtbommenwerpers verdreven daarop de Vietcong-strijders.

Regeringsverliezen

Een Amerikaanse woordvoerder heeft meegedeeld, dat negen Zuidvietnamese militairen om het leven zijn gekomen en dat er 35 worden vermist als gevolg van de aanval, die de Vietcong dinsdagavond op 55 kilometer ten noordwesten van Saigon op een varend konvooi ondernam. Een landingsvaartuig dat voor een rij lege schepen uit voer liep in een kanaal op een mijn en zonk. Vietcong-strijders openden daarop vanaf de oever het vuur op de andere schepen.

De trein Hoce-Da Nang is gisteren op een mijn gelopen die door de Vietcong op een kleine brug, 40 km ten zuiden van Hoce, was geplaatst. De lokomotief en twee wagens ontspoorden; twee spoorbeambten werden gewond. Tijdens een operatie ten noorden van Bien Hoa werden zes Amerikaanse soldaten gedood en tien gewond.

Twee Vietcong-leden die aan de aanval op de basis Da Nang op 30 juni hadden meegedaan, zijn gisteren terechtgesteld. Zij behoorden tot het zelfmoordcommando dat meteen na de aanval werd gevangen.

Amerikaanse militairen maakten woensdag bekend dat boven Noord-Vietnam een F-105 Thunderchief is neergeschoten. De piloot heeft zich met zijn valscherm gered maar wordt vermist.

Volgens Amerikaanse militairen zijn in drie dagen tijd 100 man van de gemengde Amerikaanse, Australische en Zuidvietnamese strijdmacht in het dichte oerwoud 55 km ten noorden van Saigon gedood. Aan de actie in dit gebied, de tweede in twee weken, nemen 1800 Amerikanen en Australiërs deel. Tot dusver hebben zij alleen contact gehad met kleine groepjes Viet-Congstrijders en sluipschutters. Onder de doden zouden vier Amerikanen zijn. Vier zouden zijn gewond.

Watertekort in oosten VS

NEW YORK (RTR) — In vier staten in het oosten van de V.S. loopt de watervoorziening gevaar doordat er al vier jaar lang te weinig regen is gevallen. De commissie voor het stroomgebied van de Delaware, het orgaan dat de watervoorziening in de staten New York, New Jersey, Pennsylvania en Delaware — bij elkaar 20 mln mensen — regelt, heeft de „noodtoestand wegens droogte" afgekondigd. De stad New York heeft besloten maar 2/3 van de haar toegestane hoeveelheid Delawarewater af te nemen.

Von Amsberg orienteert zich

DEN HAAG (ANP) — Het licht in de bedoeling van de heer Von Amsberg om de komende maanden te gebruiken voor een zo breed mogelijke orientatie omtrent de staatkundige, de culturele, de economische en de sociale verhoudingen in Nederland. Hiertoe zullen ondermeer werkbezoeken worden afgelegd. Dit heeft de particulier secretaris van de koningin vandaag meegedeeld.

Bij de voorbereiding en de coordinatie van die bezoeken en het opmaken van studieprogramma's is ingeschakeld mr C. J. van Schelle, buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister. De heer Van Schelle zal tevens belast zijn met het organiseren van het secretariaat van de heer Von Amsberg, waarvan hij de leiding voorlopig op zich zal nemen. De minister van Buitenlandse Zaken heeft hem in verband hiermee tijdelijk ontheven van zijn huidige functie als chef van de directie buitenlandse dienst.

Luns praat over EEG met Couve de Murville

DEN HAAG (ANP) — Minister Luns zal volgende week dinsdag in Parijs een speciale vergadering van de NAVO-ministerraad bijwonen en van de gelegenheid gebruik maken om met zijn Franse collega, Couve de Murville, overleg te plegen. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft donderdag verklaard, dat minister Luns zijn Franse collega maandagmiddag zal ontmoeten. Men mag aannemen, dat in dit gesprek de EEG-crisis centraal zal staan. Het Franse persbureau AFP meldt, dat ook de Belgische minister Spaak een afspraak met Couve de Murville heeft gemaakt en wel voor dinsdagmiddag.

De NAVO-raad komt speciaal bijeen ter bespreking van de kwestie-Vietnam.

Detentieplaatsen puilen uit in Santo Domingo

Gevangenen vermist bij overbrenging

NEW YORK (RTR). — De interamerikaanse commissie voor de mensenrechten, in het leven geroepen door de Organisatie van Amerikaanse Staten, heeft een voorlopig rapport uitgegeven van haar bevindingen in Santo Domingo. De commissie oefent kritiek op beide partijen, de Imbertisten en de Caamañoisten, doch zegt dat de overvolle gevangenis van generaal Imbert het grootste probleem was. Het rapport is ter beschikking gesteld van de Verenigde Naties.

De commissie, die begin juni een bezoek aan de nationale politie-gevangenis in Santo Domingo bracht, rapporteert dat daar een grote cel zo vol mensen was dat deze nauwelijks ruimte hadden om te liggen. Er hing een afschuwelijke stank en de gevangenen riepen om water. In deze cel hadden vierhonderd gedetineerden gezeten, doch tijdens het bezoek van de commissie waren er tweehonderd. De sanitaire voorzieningen waren erbarmelijk.

In het gebied dat door de opstandelingen van kolonel Caamaño wordt bezet, constateerde de uit drie leden samengestelde commissie dat in een school 103 personen gevangen werden gehouden. In een fort zaten er 165. Zij hadden geen klachten over voedsel of behandeling.

Gevangenen verdwijnen

Het rapport van de commissie bevatte een groot aantal klachten over arrestaties en mishandelingen door de juntapolitie. Velen zitten als gijzelaars gevangen en hun familie staat bloot aan terreur. De commissie noemde het een groot probleem dat gearresteerden bij overbrenging naar andere gevangenissen verdwijnen. Zij was van mening dat dit speciaal in het gebied voorkomt dat onder controle van de Imbertisten staat en dat deze kwestie dient te worden onderzocht.

IVVV hekelt houding Frankrijk jegens EEG

„Pravda" kiest partij voor Frans standpunt

BRUSSEL (AFP) — Het Europese secretariaat van het IVVV, het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen, heeft vandaag formeel de Franse houding in de EEG veroordeeld. De verklaring veroordeelt „energiek elk gebruik van ultimatums in kwesties waarbij de toekomst van het Europese vasteland op het spel staat. Het secretariaat is van mening dat onverwijld de discussies op basis van de voorstellen van de EEG-commissie moeten worden hervat.

De secretaris-generaal van de Franse MRP, Joseph Fontanet, verklaart in „Force Nouvelle", het weekblad van de partij, dat het uitgangspunt van de Franse diplomatie op illusies berust: de illusie dat een zo ambitieuze onderneming als de gemeenschappelijke markt zonder geloof, ideaal of enthousiasme kan worden bereikt en de illusie dat de gemeenschappelijke politiek, waarop de EEG steunt, bereikt kan worden door een eenvoudig spel van samenwerking tussen onafhankelijke staten.

Nederland wacht af

In Haagse parlementaire kringen heeft men de indruk, dat de Nederlandse regering voorlopig een zuiver afwachtende houding aanneemt om te zien, hoe de EEG--crisis zich verder zal ontwikkelen. Minister Luns heeft woensdag de vaste begrotingscommissie voor Buitenlandse Zaken van de Tweede Kamer ingelicht over de ontwikkeling in de EEG-ministerraad van de vorige week.

Volgens de „Pravda", het orgaan van de communistische partij in de Sovjet-Unie, wordt het steeds duidelijker dat achter de acute crisis in de gemeenschappelijke markt een botsing van fundamentele economische en politieke belangen van het Franse kapitalisme en de belangen van de andere EEG-landen, en in het bijzonder de bondsrepubliek Duitsland, schuil gaat.

De Parijse correspondent van de Pravda, Boris Kotov, schrijft, dat de gebeurtenissen in Brussel Parijs duidelijk hebben gemaakt, hoe illusoir het is om op de goede wil van zijn partners en rivalen te vertrouwen. Gebruikmakend van het feit, dat Frankrijk tot op zekere hoogte een „vrager" was, hebben de partners, en bovenal Duitsland, het mogelijk geacht concessies te vragen op belangrijke politieke punten en vooral ten aanzien van een versnelde „politieke integratie" en instelling van supranationale organen. Als men bedenkt dat met ingang van 1 januari 1966 de organen van de gemeenschappelijke markt hun besluiten niet meer unaniem, doch bij meerderheid van stemmen zullen gaan nemen, zal het duidelijk zijn waarom Parijs zo scherp heeft gereageerd op de harde druk van de voorstanders der politieke integratie, waarbij West-Duitsland de toon aangeeft, aldus de correspondent.

Rubirosa begraven

PARIJS (RTR) — In stromende regen is vandaag bij Parijs „playboy" Porfiro Rubirosa begraven. Er waren ruim 100 kransen. De Franse actrice Odile Rodin, Rubirosa's laatste vrouw, huilde aan een stuk door. Bij de begrafenis van de voormalige diplomaat die maandag bij een autoongeluk om het leven kwam, waren onder meer aanwezig André Dubonnet, Jacqueline Citroën en baron de Rothschild.

Protest N-Vietnam tegen chemicalien

HONG KONG (RTR) — Noord-Vietnam heeft gisteren bij de internationale controlecommissie geprotesteerd tegen de landing van nog eens 8000 Amerikaanse mariniers in Zuid-Vietnam en dit een „nieuwe, schandelijke daad van agressie" genoemd. In een tweede protest beschuldigd de regering van Hanoi de VS en de autoriteiten in Saigon van het sproeien van giftige chemicaliën in de provincie Tra Vinh waardoor tussen 7 en 20 juni „meer dan 30.000 mensen werden vergiftigd, van wie een aantal werd gedood en waardoor veel vee omkwam".

Rood komplot in Paraguay ontdekt

Leider samenzwering afkomstig uit Chili

ASUNCION (AFP) — De Paraguese minister van Binnenlandse Zaken, Edgar Ynsfran, heeft gisteren in grote lijnen het communistische komplot onthuld dat door de politie ontdekt is. Talrijke arrestaties zijn verricht.

Voor de voorbereiding van het komplot was in de eerste plaats een Chileense onderdaan verantwoordelijk, een zekere Francisco José Prado León. Deze was opgeleid in een trainingskamp voor guerillastrijders in Pasobril in Argentinië en naar Paraguay gezonden door een Latijns-Amerikaanse organisatie van de communistische partij waarvan de zetel zich volgens de minister in Santiago in Chili bevindt. De man is aangehouden.

Tweede Cuba

Volgens minister Ynsfran worden de extremisten geleid door op Cuba en in Moskou gevormde agenten. Zij organiseren zich in guerillaeenheden en waren voornemens hun plannen op 8 december ten uitvoering te brengen bij gelegenheid van een godsdienstig feest in Caacupe, op 50 kilometer van de hoofdstad gelegen. Dit feest wordt doorgaans bijgewoond door de president van de republiek en alle leden van de regering. De minister zei evenwel dat de guerilleros niet voldoende georganiseerd waren om het land in een tweede Cuba te transformeren.





Het hoofd van de R.V.D., de heer H. L. Braam, bevond zich gisteravond onder degenen die minister A. A. R. Cameron van Suriname en diens echtgenote kwamen afhalen op de Dr A. Plesmanluchthaven. De foto toont de heer Braam in gesprek met de minister. Rechts achter mevr. Cameron. De Surinaamse bewindsman die enkele dagen op Curaçao zal verblijven, is op doorreis van Nederland naar Paramaribo.

Franse onderscheiding voor Vittorio de Sica

ROME (RTR) — Vittorio de Sica, Italiaans filmregisseur, heeft woensdag op zijn 64ste verjaardag van de Franse regering bericht ontvangen dat hij is onderscheiden tot ridder in de orde van kunst en letteren. Musici in Napolitaanse dracht brachten hem een serenade, vissers offerden hem zeebanket en de spelers in de film „Fox hunt", die onder zijn leiding op het eiland Ischia wordt opgenomen, schonken hem een grote taart.

Sjeik van Sjaib gisteren vermoord

ADEN (RTR) — Sjeik Nasjer Abdoellah Al Sqladi, heerser over het sjeikdom Sjaib, is gisteravond in Aden door drie mannen doodgeschoten. Er werden tien kogels uit automatische pistolen op hem afgevuurd toen hij uit zijn auto stapte bij zijn woning in het oude gedeelte van de stad. Nasjer was lid van de Zuidarabische federale raad. Zijn kleine, aan Jemen grenzende sjeikdom heeft zich onlangs bij de Zuidarabische federatie aangesloten.

Arts en militair slaan kinderen (in één ziekenhuis)

DEN HAAG (ANP). — Een arts en een luitenant-kolonel hebben de afgelopen dagen eigen rechter gespeeld door kinderen te slaan, nadat zij boos waren geworden over het gedrag van de kinderen. De vaders van de beide slachtoffers hebben bij de Haagse politie aangifte van mishandeling gedaan.

De 56-jarige arts J.M.B. reed woensdagavond met zijn auto op het Nassauplein, waar de veertienjarige Maria van Scheijndel aan de verkeerde kant van de weg fietste. De arts wond er zich over op, drong met zijn wagen het meisje met fiets en al de stoep op, stapte uit en sloeg het meisje in het gezicht.

Tegen luitenant-kolonel H.A.J.A.P. werd aangifte gedaan wegens mishandeling door de taxichauffeur T. A. Ploeg, volgens wie zijn achtjarige dochtertje een hersenschudding werd geslagen door de militair. De aangifte moet de Haagse politie nog doorzenden naar de Koninklijke Marechaussee. De officier was zaterdagmiddag boos geworden, omdat kinderen in de Bruggestraat het negenjarige zoontje van de militair met stenen gooiden. De officier zag dit, verliet zijn woning en gaf de achtjarige Aadje Ploeg een pak slaag.

CUBA EN RUSLAND WROETEN IN PERU

Guerilla-strijders in Andes actief

LIMA (AFP). — De Peruaanse veiligheidsdiensten zijn momenteel bezig met een serie arrestaties teneinde elk contact onmogelijk te maken tussen linkse elementen en de met Castro sympathiserende guerilla-strijders die in het centrale gedeelte van de Peruaanse Andes opereren. Ze worden daar door de regeringstroepen achtervolgd.

Reeds zouden twintig personen gearresteerd zijn. Bij hen is Teodor Saavedre, van wie de autoriteiten vermoeden dat hij de correspondent van het nieuwsbureau Tass in Perú is. Hij wordt ervan beschuldigd van verspreiding van tendentieuze berichten die door Russische en Cubaanse radiostations worden uitgezonden.

Ambassadeurs V.S. bijeen

Voorts zijn bijzondere maatregelen genomen bij banken en op kwetsbare punten van Lima teneinde incidenten te voorkomen. De ambassadeurs van de Verenigde Staten in Latijns-Amerika, die momenteel in de Peruaanse hoofdstad een conferentie houden, zullen een versterkte politiebewaking genieten. Men wil op deze wijze vermijden, dat „Castristische" elementen de een of andere sensationele stunt uitvoeren, zoals bijvoorbeeld de ontvoering van een diplomaat.

RADIO-TELEVISIE

Donderdag

CUROM — 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Jeugd Omroep; 18.45 Voor het slapen; **19.00** Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.15 **45** toeren non stop; 20.30 America Latina; 20.45 Fiesta Antillana; 22.00 Nieuws; 22.15 Malando; 22.45 Ter overdenking.

WERELDOMROEP — (9590 - 6005 - 6020 kHz) - 19.00 Nieuws; 19.09 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Oecumenisch nieuws; 19.25 Concertgebouworkest; 20.10 Fa Oen De?; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.44 Nieuws; 20.46 Beurs; - (15290 kHz) -

TELEARUBA — 17.00 Kinderuurtje; 18.00 Public service; 18.15 Count of Monte Cristo; 18.45 Noticia; 19.00 Sea hunt; 19.30 Noticia; 19.45 Broadway goes latin; 20.15 Man with the camera; 20.45 News; 21.00 Ben Casey; 22.00 Nieuws; 22.05 Roaring 20's.

TELECURACAO — 17.30 Kinderuurtje; 17.30 All America wants to know; 17.50 TV per luchtpost; 18.30 Jewish progr.; 18.45 Nieuws; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Shindig; 20.00 Lawman; 20.30 Detectives; 21.00 Nieuws; 21.15 Perry Mason; 22.15 Combat.

RADIO CARACAS TELEVIOSION
2.50 La Novela Pasional; 3.10 Tu Desconocido Yo; 3.25 Locolandia; 4.00 Cortos Cinematográficos; 4.15 Las Aventuras de Lassie; 4.45 Co-Robin Hood; 5.30 El Rey Leonardo; 6.00 Las Aventuras de Superman; 6.30 Maguila el Gorila; 7.00 Wyatt Earp; 7.30 Daniel Boone (El Pionero); 8.30 M-Squad; 9.00 El Observador Creole; 9.15 Cine de los Miercoles; 10.45 Alfred Hitchkook; 11.15 La Sombra del Destino; 11.45 Radio Caracas Televisión: Te Dice, con Mons. Juan Fco. Hernandez.

VENEVISION
3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historia de Amor; 4.00 El Club del Zorro; 5.00 Popeye; 5.05 El Angel del Espacio; 5.15 El Investigador Submarino; 5.45 Sugarfoot; 6.45 El oso Yogui; 7.15 El Informador; 7.30 Casos y Cosas de Casa; 8.00 La Quinta de Simón; 8.30 Emilita Busca un Novio; 9.00 El Espectáculo más Grande del Mundo; 10.00 Silentes.... Por Fabor

Vrijdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Bon dia; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Orgelmuz.; 09.00 Vit. B. progr.; 10.30 Nieuws; 10.40 Voor elck wat wils; 11.15 Prot. uitz.; 11.30 Klas. muz.; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist(e) v.d. dag; 13.00 Muz.; 14.00 Instrum. muz.; 14.30 Music box; 15.00 45 toeren non stop; 15.15 Uit de bijbel; 15.30 Verzoekplatenprogr ; 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones.

WERELDOMROEP — (17810 kHz) - 12.00 Opening; Ned. nieuws; Haagse notities; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuws; Beurs; Actualidad Europea; European Review; - (11730 - 9590 kHz) - 17.30 Nieuws; 17.39 Ned. nieuwsjournaal; 17.46 Buitenlands weekoverz.; 17.58 Progr. overz.; 18.00 Thema met variaties; 18.15 Koopvaardij; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.44 Nieuws; 18.46 Beurs.

Oost-Duitsland wil soevereiniteit

OOST-BERLIJN (RTR) — Prof. Albert Norden, leider van de Oostduitse propagandadienst, heeft woensdag verklaard dat Oost-Duitsland van plan is zich stap voor stap los te maken van de „verouderde overeenkomsten van de bezettingsperiode" Wij zullen op deze wijze onze volledige soevereiniteit veroveren, aldus Norden.

Nieuwe kinderwetten in Nederland in werking

Arreststraf ingevoerd in kinderstrafrecht

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — In Nederland zijn nieuwe kinderwetten in werking getreden. Daarbij gaat het om het herziene kinderstrafrecht en kinderstrafprocesrecht, alsmede om de invoering van de nieuwe beginselenwet voor de kinderbescherming en het uitvoeringsbesluit kinderbescherming. In het herziene kinderstrafrecht komen thans de volgende leeftijdsgrenzen voor:

0-12 jaar: geen toepassing van het strafrecht.

12-16 jaar: alleen toepassing van het kinderstrafrecht;

16-18 jaar: toepassing van het kinderstrafrecht is regel, toepassing van het strafrecht voor volwassenen uitzondering;

18-21 jaar: toepassing van wet strafrecht voor volwassenen regel, toepassing van het kinderstrafrecht uitzondering.

Op het punt van straffen doen zich de volgende mogelijkheden voor:

1. Berisping, bestaande in een „vermanende toespraak" van de rechter tot de veroordeelde.
2. Geldboete, met een minimum van 150 gulden (Ned. crt).
3. Arrest. Deze nieuwe straf van tenminste vier uur kan ten hoogste veertien dagen bedragen.
4. Tuchtschoolstraf. De plaatsing in een tuchtschool is de zwaarste straf voor strafrechtelijk minderjarigen. De minimumduur bedraagt evenals thans één maand, het maximum is teruggebracht tot zes maanden zonder onderscheid naar leeftijd.
5. Ondertoezichtstelling. Dit is in het nieuwe kinderstrafrecht een zelfstandige maatregel geworden, waarmee de rechter in voorkomende gevallen kan volstaan.
6. Terbeschikkingstelling van de regering. Aan de handhaving van het oude recht is als nieuw element toegevoegd, dat voorzover de terbeschikkingstelling niet eerder door de regering onvoorwaardelijk is beeindigd, de rechter die de maatregel oplegde elke twee jaar onderzoekt of de terbeschikkingstelling nog in het belang van de minderjarige is. Daarbij kan de rechter de terbeschikkingstelling voorwaardelijk of onvoorwaardelijk beëindigen.
7. Plaatsing in een inrichting voor buitengewone behandeling. Deze nieuwe maatregel is bestemd voor de zeer moeilijk opvoedbare minderjarigen, die in een gewone opvoedingsinrichting niet thuishoren. Zij kan alleen worden toegepast op niet-toerekeningsvatbare en zogenaamde minderjarigen. De maatregel wordt voor onbepaalde duur opgelegd en eindigt van rechtswege bij het meerjarig worden. De mogelijkheden van eerdere beëindiging zijn dezelfde als bij de terbeschikkingstelling.

In geval van misdrijf kunnen alle onder 1 tot en met 4 genoemde straffen worden gehanteerd, in een geval van overtreding kan nooit tuchtschoolstraf worden opgelegd en in geval van een overtreding die voor de kantonrechter wordt vervolgd, kan bovendien geen arrest worden opgelegd. De huidige vervangende tuchtschoolstraf verdwijnt. Voor alle straffen op de berisping en ondertoezichtstelling na, geldt, dat zij door de rechter voorwaardelijk kunnen worden opgelegd. Voorts zal onder het nieuwe recht voorwaardelijke in vrijheidsstelling door de rechter, die de straf heeft opgelegd, te allen tijde mogelijk zijn.

Strafblad

Er zal alleen dan een strafblad worden opgemaakt, indien de minderjarige wegens misdrijf krachtens het kinderstrafrecht is veroordeeld en hem plaatsing in een tuchtschool, een geldboete van meer dan 50 gulden of een terbeschikkingstelling van de regering is opgelegd. Alleen onvoorwaardelijk opgelegde straffen komen dus op het strafblad.

Kinderbescherming

De nieuwe beginselenwet regelt de organisatie van de kinderbescherming en stelt regels van verschillende aard aan de verschillende sectoren van de particuliere kinderbescherming, alsmede aan de subsidies en kostenvergoedingen ten behoeve van de particuliere kinderbescherming en de rijksinrichtingen. Nederland telt thans negen rijksinrichtingen, waarvan zes voor jongens en drie voor meisjes, met een capaciteit van vierhonderd plaatsen. Daarnaast zijn er niet minder dan 260 particuliere instellingen met 16.000 bezette plaatsen. Zij worden onderscheiden in inrichtingen voor opvang, observatie, opvoeding en buitengewone behandeling. Ook zijn er nog vijftien particulieren inrichtingen voor ongehuwde moeders.

HERZIENING PAS TUSSENSTATION

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — De thans in werking getreden herzieningen op het stuk van de kinderwetgeving zijn sinds 1948 voorbereid. Minister Samkalden (Justitie) zei op een persconferentie, dat bij de herziening van de sinds zestig jaar bestaande wetgeving op dit terrein met een aantal nieuwe inzichten welbewust is rekening gehouden. Er is evenwel ook nog een aantal nieuwe denkbeelden die in de hernieuwde wetgeving hun neerslag nog niet hebben kunnen vinden. Daarom wenste minister Samkalden deze herziening niet als een eindstation maar als een tussenstation te beschouwen, op weg naar een toenemende integratie van het kinderrecht in de opvoeding.

Nederlandse theologen volgens ,Time' aan spits

Katholiek-zijn in moderne wereld

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Het Amerikaanse weekblad Time wijdt een uitvoerig artikel aan de poging van enkele Nederlandse theologen, om de leer over Christus' werkelijke tegenwoordigheid in de eucharistie vanuit de hedendaagse wijsbegeerte opnieuw te doordenken. Het noemt de namen van Schoonenberg, Smits en Schillebeeckx.

Na hun opvattingen enigszins populair te hebben weergegeven, constateert het blad dat het nieuwe eucharistische denken sinds kort in de openbaarheid is gekomen en dat hier en daar het woord „ketterij" wordt gefluisterd, zoals overigens was te voorzien. Het vermeldt de brief van het Nederlands episcopaat over dit onderwerp en ziet daarin een waarschuwing aan het adres der conservatieven, om onderscheid te maken tussen de onveranderlijke geloofswaarheid en de theologische uitleg daarvan. Zinspelend op de uitspraak, die Paus Paulus VI gedaan heeft op het eucharistisch congres te Pisa, zegt het blad, dat de Nederlandse theologen zeker bereid zijn de vermaning van de Paus ter harte te nemen evenals de kritiek van sommige vakgenoten; niettemin hebben zij de hoop een weg gevonden te hebben, om bepaalde tekorten van de scholastiek te vermijden. Luchesius Smits zou volgens Time gezegd hebben: „Nu is het mogelijk, katholiek te zijn in de moderne wereld".

Indonesie legde beslag op pamfletten

DJAKARTA (ANP) — Het Indonesische ministerie van Justitie heeft duizenden, uit het buitenland afkomstige, vlugschriften in beslag genomen voordat ze op een aantal adressen in Indonesië konden worden afgeleverd. Dit heeft Boesono, het hoofd van de afdeling Criminele Zaken van het openbaar ministerie gisteren in Djakarta meegedeeld.

Het openbaar ministerie was op het spoor van de pamfletten gekomen door een artikel in het dagblad „Gelora Indonesia", spreekbuis van de communistische jongerenorganisatie, dat zaterdag op de voorpagina schreef: „Maleisië en Australië verspreiden illegaal bulletin".

Boesono zei voorts dat de vlugschriften, die waren verzonden uit Parijs en uit verscheidene andere plaatsen in Europa en Azië, dat zij „goedkope propaganda bevatten, vijandig stonden ten opzichte van Indonesië en kleinerend ten aanzien van president Soekarno en andere Indonesische leiders, die tegen elkaar worden uitgespeeld".

Congres IVVV in A'dam geopend

Aandacht gericht op ontwikkelingslanden

AMSTERDAM (ANP) — In het internationaal congrescentrum in Amsterdam is gistermiddag het achste wereldcongres van he Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen officieel geopend. De opening werd o.m. bijgewoond door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, dr G. J. M. Veldkamp, de commissaris der koningin in de provincie Noord-Holland, mr F J. Kranenburg, B en W van Amsterdam, de plaatsvervangend gevolmachtigde minister van Suriname, dr J. F. E. Einaar, de gevolmachtigd minister van de Antillen, de heer W. F. M. Lampe, en de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer.

De voorzitter van het IVVV, de Zweed Arne Geijer, zei in zijn welkomsttoespraak, zeer verheugd te zijn dat het congres in Amsterdam kan worden gehouden. Nederland is een van de landen, die in de na-oorl wereld de beste economische res ten hebben behaald, zo zei hij.

Vervolgens ging de heer Geijer op de ongelijkheid tussen de ind trielanden en de ontwikkelingsge den. Deze kloof wordt steeds bre zo zei hij, omdat de economische g in Europa zich sneller voltrekt da de meeste Aziatische, Afrikaanse Latijns-Amerikaanse landen. Als v bondsleden moeten wij onze rege gen op dit probleem wijzen en werken deze kloof te overbrugg Als de vakbonden zich op dit geb geen grote inspanningen getroost dan zullen zij ook sterk belemm worden in hun werk in zowel industrie- als de ontwikkelingsland

Rol Amsterdam

Vervolgens richtte de voorzi van het NVV, drs D. Roemers zi tot het congres. Na herinnerd te he ben aan de betekenis van Amster in de geschiedenis van het Ned landse vakverbond en in die van internationale vakbeweging, kw **hij op** het punt van de ontwikkeli **landen**: „Voor ons staat vast, dat IVVV zijn aandacht in de eerste pl op deze landen moet richten". Roemers gaf toe dat ook Europa Noord-Amerika hun eigen problem hebben, maar deze zijn niets in ve gelijking met die in Azië, Afrika Latijns-Amerika.

De strijd om politieke onafhank lijkheid heeft in vele vroegere ko loniën veel bloed en tranen do vloeien, aldus de heer Roemers. He IVVV heeft deze strijd naar verm gen gesteund, maar politieke ona hankelijkheid schept slechts de voo waarden voor de sociale vooruitga Sociaal onrecht en armoede verdwi nen daarmee nog niet; economisch ontwikkeling, verbetering van het o derwijs en opening van de wereld markten zijn nodig om de vakbonde in staat te stellen de sociale vooru gang te verwezenlijken.

Gisteravond voerden vertegen woordigers van vakbonden uit ver schillende delen van de wereld he het woord, waarbij zij de groete overbrachten van de arbeiders di zij vertegenwoordigen.

De president van de Amerikaanse vakbond A.F.L. - C.I.O., George Meany, merkte onder meer op dat tegenwoordig niet alleen de Amerikaanse vakbonden maar ook de Amerikaanse regering een actieve strijd voert tegen de armoede en haar oorzaken. De strijd om de grote massa brood, vrede en vrijheid te verzekeren is op het ogenblik in sterke mate verbonden met de strijd om een communistische verovering van en heerschappij over de wereld te voorkomen, zo betoogde Meany. De huidige zogenaamde vreedzame coëxistentie berust in hoofdzaak op een wederzijdse vrees voor vernietiging en dat is volgens hem een zeer precaire basis voor wereldvrede.

Kasavoeboe ontslaat minister Moenongo

LEOPOLDSTAD (RTR) — President Kasavoeboe van Kongo heeft Godefroid Moenongo, die kortgeleden gekozen is tot gouverneur van de provincie Oost-Katanga, van zijn functie van minister van Binnenlandse Zaken in de centrale regering ontheven.

In een dinsdag door de president ondertekend decreet wordt gezegd, dat de functies van provinciaal gouverneur en minister van Binnenlandse Zaken onverenigbaar zijn. De 40-jarige Moenongo was dinsdag niet aanwezig in het presidentiële paleis om met vier andere nieuwgekozen gouverneurs door president Kasavoeboe beëdigd te worden. Nadat de plechtigheid een uur was uitgesteld deelde Kasavoeboe's secretaris mee dat de auto waarmee Moenongo zou arriveren onderweg panne had gekregen en dat hij later zou worden beëdigd. Maar uit welingelichte bron werd vernomen, dat Moenongo niet wilde komen omdat hij als minister tot eind juli wilde aanblijven om de lopende zaken af te handelen. Men neemt aan, dat Moenongo als gouverneur beëdigd zal worden zodra zijn opvolger is aangewezen.

Omkeer in Russische verbruiksindustrie

MOSKOU (AFP) — Vanmorgen is in het Kremlin de zomerzitting van de Opperste Sovjet van de Russische federatieve republiek geopend. De openingsvergadering werd bijgewoond door o.a. de Sovjet-partijleider Breznjev, premier Kosygin en president Mikojan van de Sovjet-Unie. In de openingsredevoering zijn vraagstukken van handel en voedselvoorziening behandeld.

De plaatsvervangende premier van de Russische federatie, Valentin Dyakov, heeft gezegd, dat de winkels en warenshuizen in Moskou en vijf gewesten van de Russische federatie geëxploiteerd worden op basis van omzet en winst. Dyakov zei, dat alle textiel- en schoenfabrieken in Moskou en Leningrad weldra van gecontingenteerde produktie zullen overgaan op produktie gekoppeld aan vraag en winst. Hij drong aan op een Russisch reclamebedrijf. „Wij moeten voor dit werk hoe langer hoe meer mensen aantrekken die actief zijn in ons culturele leven en in de kunst — schrijvers en dichters".

Volgens Dyakov vormt bevordering van de commerciele diensten een integraal onderdeel van het algemene program, dat gericht is op het opvoeren van de welvaart van het volk van de Sovjet-Unie. De omzet van de kleinhandel is naar werd meegedeeld in de afgelopen zes jaar gestegen met 40%. Dit was, aldus Dyakov, de belangrijkste aanwijzing voor de ontwikkeling van de nationale economie en de stijging van de vraag. De minister deelde mee, dat in dit tijdvak driemiljard roebel geinvesteerd is in de dienstverlening door de kleinhandel en dat het aantal winkels met 45.000 is toegenomen. In 1966 zal een speciaal fonds worden gevormd ter financiering en stimulering van de produktie in de levensmiddelen- en lichte industrie.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Agamemnon 7 vn St. Kitts nr St. Maarten; Archimedes 7 1145 m no Pto Rico nr San Juan; Aristoteles 7 vn Port au Prince nr Kingston; Artemis 7 vn W'stad nr San Juan; Baarn 7 650 m ono Bermuda nr Emden; Breda 7 te La Guaira; Chiron 7 850 m zw Azoren nr P'arbo; Hector 7 90 m wzw Wight nr Port au Prince; Hercules 7 785 zw Azoren nr Duinkerken; Hermes 8 vn A'dam nr Bilbao; Ladon 7 te Nickerie; Marathon 7 500 m w Azoren nr Cur.; Oranje Nassau 7 vn Kingston nr Aruba; Oranjestad 7 te Barbados; Osiris 7 390 m n Flores-Az nr Sto. Domingo; Sarpedon 7 435 ono Grenada nr St. George; Sinon 950 m ono Barbados nr A'dam; Socrates 8 te P'arbo verw.; Solon 8 Cur. verw.; Triton 7 te Cur.;

TANKERS — Atys 7 te Cur.; Camitia 7 170 m zw Azoren nr Cur.; Cinulia 7 te R'dam; Kermia 7 80 m nw Oran nr Algiers; Korovina 7 850 m wzo Azoren nr R'dam; Tamara 7 380 m nw Kp Finisterre nr Pto Miranda.

—x—

SAIGON (RTR) — De Noordvietnamese regering heeft opdracht gegeven tot vorming van een „brigade jonge vrijwilligers" die tegen de „Amerikaanse agressie" moet optreden. Van deze brigade zullen ook vrouwen deel uitmaken.

INGEZONDEN STUK
Koninklijk bezoek

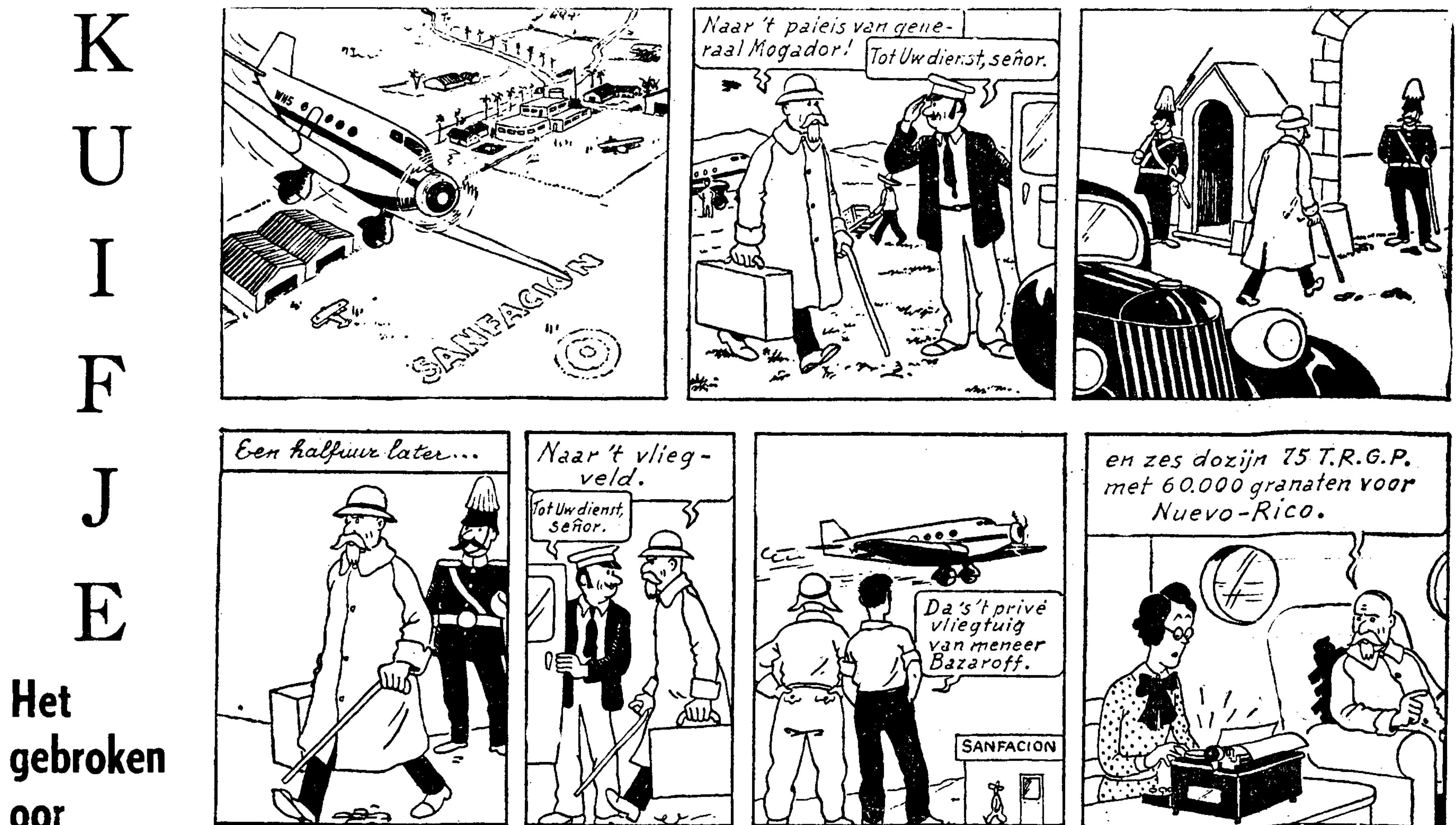
Over twee maandjes zullen onze geëerbiedigde Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard ons dushi Corsow bezoeken. Ik sluit mij bij deze wens gaarne aan en meen dat een kort verblijf van koningin en prins op Curaçaose bodem de geest die ten onzent heerst ongelooflijk kan versterken. De echte Oranje-geest heeft het Curaçaose volk in al zijn geledingen altijd geadeld. Het is eigenlijk opmerkelijk dat wij, ongeacht rang of stand, ondanks de geringe directe aanraking met het Koninklijk Huis, vervuld zijn van een echte ware levende liefde voor het Oranjehuis. Tot in de nederigste huisjes treft men afbeeldingen van onze beminde landsvrouwe aan als een levensbewijs dat de koningin ook deze eenvoudige mensen iets wezenlijks heeft te zeggen. Zij is voor ons de tastbare vorm van het recht en van de rechtsstaat.

De tweede komst van de koningin op Curaçao zal weer een onvergetelijke gebeurtenis worden, waaraan de herinnering misschien vele jaren in de bevolking zal voortleven. De verslapte banden tussen Nederland en Curaçao zullen meer aangetrokken worden. De komst van de landsvrouwe betekent dat talloze moeilijkheden en weifelingen als met één slag zullen worden opgeheven. De komst van koningin Juliana en prins Bernhard betekent iets groots voor de Nederlandse Antillen.

Het is te hopen dat de vele slechte wegen voor Harer Majesteits komst degelijk worden gerepareerd, niet alleen in de stad, maar speciaal de buitenwegen; dat verschillende krotten en in staat van verval zijnde huizen langs de hoofdwegen spoedig worden afgebroken; dat de onwelriekende gracht langs de Pater Euwensweg verdwijnt. Laat ons dushi Corsow de naam DUSHI behouden.

Ik ben er zeker van dat onze geëerbiedigde koningin de Nederlands-Antillianen, gelijk allen, in haar koninklijke hart heeft gesloten. Dat dit grote moment van Harer Majesteits en Zijner Koninklijke Hoogheids komst spoedig moge aanbreken.

JOSE MARIA HELLBURG



FEUILLETON

Honderd Procent Zekerheid

door
MARTIN MONS

76)

„Beneden komt die uit bij een buitendeur, die natuurlijk ook niet meer wordt gebruikt."

„Waar is die deur?"

„Aan een van de zijkanten. Er is daar een soort torentje. Eigenlijk meer een vooruitspringende hoek. Uit oom Wiegers vroegere kamer, dat is nu Jans studeerkamer, heb je er net het gezicht op voor zover ze niet achter de struiken zit. Er staan daar een paar prachtige rododendrons...... Gelooft u, dat de moordenaar van oom Wieger langs die kant......?"

„Wist uw schoonzuster van het bestaan van die trap?" Ze werd doodsbleek.

„Ja, maar dat zegt niets", zei ze snel. „Ik bedoel, ze wist van het bestaan van het bovenste gedeelte, dat van de tweede verdieping naar de derde ging. Dat stuk kende iedereen. U bedoelt toch niet, dat u Sinie verdenkt? Het zou zo vreselijk zijn voor Jan. En Sinie was toch die hele dag in Amsterdam?"

„Ja, dat heb ik toen alles laten nagaan, omdat ik toch niet geheel overtuigd was van uw broers schuld. Dat wil zeggen, ervan overtuigd was ik wel, vrees ik, maar ik wil altijd honderd procent zekerheid hebben. Daarom verwaarloos ik liever geen enkele mogelijkheid. Maar in dit geval schijn ik er toch heel wat verwaarloosd te hebben. Ik ben toch nog te veel op de schijn afgegaan. Mevrouw Hofman, hebt u enig idee of uw schoonzuster een dringende reden had uw ooms dood te wensen. Ik meen of het om de een of andere reden voor haar noodzakelijk was, dat hij voor een bepaald tijdstip stierf."

„Dat is moeilijk te zeggen", antwoordde Marian Hofland aarzelend. „Wat wij een futiliteit zouden noemen, kan in Sinie's ogen een zaak van het hoogste gewicht zijn."

„Geeft u eens een voorbeeld?"

„Nu, bijvoorbeeld een weigering van Jan om dit jaar naar de wintersport te gaan met het oog op oom Wiegers toestand."

„Maar daar vermoord je iemand toch niet om?"

„U of ik niet, maar Sinie is niet geheel normaal. Zij gebruikt......"

„Heroïne."

„Hoe wist u dat?"

„Ik vermoedde het dadelijk, toen ik haar ogen zag en dat vermoeden werd bevestigd door een en ander dat het tweede meisje vertelde."

Marian Hofland streek met de punt van de tong langs haar droge lippen.

„Maar Sinie kan het eenvoudig niet gedaan hebben, ze was die hele dag niet op Vechtzicht", zei ze dan weer. „Sinie is de laatste, die u zou kunnen verdenken. Iemand kan niet op twee plaatsen tegelijk zijn. En wat ik zei van haar opvattingen, zij kan niet leven zonder afwisseling, zonder sensatie. Zo is ze nu eenmaal, daaraan kan ze niets doen. Misschien als Jan haar meer leiding had kunnen geven...... Maar dat ze daarom in staat zou zijn koelbloedig een oude man te vermoorden...... Hardop zeggen aan ieder, die het maar horen wil, dat ze maar wou, dat hij dood was, dat wel. Maar dat is toch heel wat anders."

„Zeker. En iemand doden door hem hevig te doen schrikken is ook heel wat anders, ten minste in de ogen van mevrouw Volbracht, begin ik te geloven. Ook zal ze het wel niet als moord beschouwen iemand toegang tot het huis te verschaffen, van wie ze weet, dat hij daarvan gebruik of liever misbruikt zal maken door een hulpeloze oude man te vermoorden."

„Iemand? Denkt u aan Van Maere?"

„U niet mevrouw Hofland? Ze was afhankelijk van hem voor haar heroïne. Er bestonden trouwplannen. Hij had haar de middelen verschaft, die het mogelijk maakten pogingen te doen uw oom door een schok te doen sterven."

„Maar waarom? Welke reden zou ze gehad hebben? Oom Wieger stond haar toch niet in de weg. Behalve wat dat gaan naar de wintersport betreft. En Jan had gezegd, dat ze alleen kon gaan. Ze had al evenmin een motief als Jan."

„En Van Maere dan? Die had dat nog minder."

„Dat weet ik nu juist niet. Misschien had hij er wel een en zelfs een heel zwaar wegend. Misschien was Sinie helemaal niet de hoofdpersoon, alleen maar de, misschien zelfs gedwongen, medeplichtige."

(Wordt vervolgd)

RESTAURATIE OCTAGON

Gedeputeerde drs Newton verbaast Monumentenzorg

Hij kon beter weten

WILLEMSTAD — Tot tweemaal toe heeft het bestuur van de stichting Monumentenzorg geweigerd behulpzaam te zijn met de restauratie van het Octagon aan de Penstraat, doch de indruk bestaat, dat deze stichting een nieuw verzoek in deze richting met meer welwillendheid zal tegemoet treden nu zij geld uit Nederland verwacht; waarschijnlijk wil zij daar wel een deel van afstaan voor het Octagon. Dit deelde drs E. Newton, gedeputeerde van het eilandgebied Curacao, gisteren aan een onzer verslaggevers mee. Thans vernemen wij, dat het bestuur van de stichting Monumentenzorg met pijnlijke verbazing van deze uitlatingen kennis heeft genomen.

Een woordvoerder van het stichtingsbestuur motiveerde deze gevoelens als volgt:

Eiland garant

Ten eerste verzuimt de heer Newton mee te delen op grond van welke overwegingen de stichting Monumentenzorg heeft gemeend een verzoek te moeten afwijzen om de restauratie van het Octagon op zich te nemen. De stichting heeft weliswaar in korte tijd een betrekkelijk groot aantal belangrijke restauraties tot stand kunnen brengen, maar zij heeft dit alleen kunnen doen door het aangaan van zware financiële verplichtingen. Het eilandbestuur, waar de heer Newton deel van uitmaakt, heeft zich in belangrijke mate voor de nakoming van deze verplichtingen garant gesteld.

De stichting moet een uiterst voorzichtig financieel beleid voeren, wil zij haar verplichtingen nakomen zonder het eilandbestuur uit hoofde van de verleende garanties aan te spreken. Het stichtingsbestuur moet toezien dat zij zeker voorshands uitsluitend rendabele projecten ter hand neemt. Dit is in de allereerste plaats in het financiële belang van het eilandgebied.

Vestzakverlangen

De heer Newton verklaart dat de restauratie en inrichting van het Octagon meer dan een ton moeten kosten. Het eilandgebied heeft dit geld niet beschikbaar, maar de heer Newton verzuimt mee te delen waar de stichting Monumentenzorg dan wèl het geld vandaan moet halen voor een project, dat totaal niets opbrengt. Dat kan de stichting maar op één manier: door te verzaken aan haar verplichtingen en terug te vallen op de garanties van het eilandbestuur.

Is dàt wat de heer Newton bedoelt? **Hoopt hij in de vestzak van het eiland meer te vinden dan in de broekzak?** In hun beknoptheid maken zijn mededelingen de indruk een blaam te willen werpen op het bestuur van Monumentenzorg. Het bestuur meent dat zijn voorzichtig beleid, waardoor de van eilandswege verleende garanties niet hoeven te worden gehonoreerd, door een bestuurder, die voor de financiële positie van het eiland mede verantwoordelijkheid draagt, meer waardering verdiende.

Vastgelegde plannen

Ten tweede verwondert het bestuur van de stichting zich er over dat de heer Newton het doet voorkomen alsof deze stichting vrijelijk in de zak kan tasten wanneer aangevraagde gelden uit ontwikkelingsfondsen in Nederland binnenkomen.

Het moet hem toch bekend zijn dat Nederland deze gelden alleen ter beschikking stelt ter uitvoering van tevoren nauwkeurig vastgelegde en goedgekeurde plannen. Monumentenzorg heeft na zorgvuldig overleg met het eilandbestuur een dergelijk plan ingediend.

Wannéér het geld wordt gegeven zal het zijn op de merites van dit plan en uitdrukkelijk bestemd zijn voor de uitvoering daarvan. Monumentenzorg draagt daarvoor de verantwoordelijkheid, zowel tegenover het eilandbestuur als tegenover de landsregering en tegenover Nederland. Zij kan en mag niet „uit welwillendheid", zoals de heer Newton het stelt, een ton of meer uit deze gelden toestoppen aan het Octagon. De heer Newton wéét dit opperbest.

Misverstand

Ten derde heeft het bestuur van Monumentenzorg de laatste tijd meermalen pijnlijk ondervonden dat bij sommige personen, organisaties en instellingen de indruk bestaat dat deze stichting dermate vrijelijk over belangrijke bedragen kan beschikken dat zij bij aankopen exorbitante prijzen kan betalen, dat zij onrendabele werken kan uitvoeren ter meerdere eer en glorie van andere organisaties, die er zelf geen vinger naar uitsteken en dat zij dankbaar moet zijn wanneer anderen bij wijze van „schenking" schadeposten op haar rug proberen af te schuiven.

Hoezeer dit alles er ook op wijst dat de stichting zich door haar activiteit een goede naam heeft verworven, het geeft toch ook blijk van een betreurenswaardig misverstand als zou de Stichting deze activiteit alleen hebben kunnen ontplooien uit contante fondsen. De stichting heeft haar activiteit alleen kunnen ontplooien door een voorzichtig financieel beleid, gericht op een zorgvuldig tegen elkaar afwegen van lasten en baten.

Wie meent de stichting te kunnen overvragen of anderszins lasten op te zadelen, die haar draagvermogen te boven gaan, krijgt onverbiddelijk nul op het request. Zonder dat zou de stichting in een minimum van tijd haar faillissement kunnen aanvragen, hetgeen zij beslist niet van plan is te doen.

CURACAO Agenda

Bioscopen - Cinelandia: 19.00-21.00 Hellfire club; Roxy: 19.00-21.00 The patsy; Cine Rio: 20.00 De wraak van Bacchus; West End: 19.00-21.00 Eén enkele overlevende. Asiento: 20.30 Public relations.

Cinetruck - Heden te Soto, morgen te Veeris.

Hoofdprijzen landsloterij - 1ste 10591; 2de 323; 3de 8395.

Botica's - Wilhelmina tel. 12380; Central tel. 23281.

Amigoe-nieuws - Klachten bezorging tel. 24361.

Roode Kruis - De Roode-Kruis-wagen is dag en nacht te bereiken onder nummer 43022.

Diversen - 20.00 Bondsvergadering NAREFA in het CVB gebouw.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.00 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.

Personnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Mon Reposweg 68 tel. 0-49618; B.g.g. tel. 9-9.

NV CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.

Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.

Avation service - E.. M. H. Agnes tel. 0-49235.

CAO-overleg van Horecaf

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De bond voor het personeel in hotels, restaurants en aanverwante bedrijven, Horecaf, heeft overleg gepleegd met de directie van Hotel Curacao Intercontinental (HCI) en van Cafe Restaurant Hato NV in verband met het afsluiten van een CAO. Aldus mededelingen in het bondsorgaan „Boletin Horecaf".

In een onderhoud met de directie van HCI werden enige wensen en klachten van de bond naar voren gebracht zoals een ziekenregeling, de opleiding van het hotelpersoneel en het verschil in salaris voor buitenlanders en Antillianen. Op het ogenblik worden deze punten bestudeerd. Ook met de directie van Café Restaurant Hato NV voerde men overleg, nadat de bond had aangetoond, dat de meerderheid van het personeel bij haar was aangesloten. Binnenkort zal Horecaf een concept-CAO doen toekomen aan de directie. Als contactpersonen voor deze afdeling werden benoemd de heren Gilbert Pers en I. Coffie.



De geslaagde leerling-verkoopsters brachten gisteravond een modeshow in huishoudschool Ancilia Domini, voordat de inpecteur van Onderwijs hen het diploma overhandigde. Foto: Cleopatra met haar gevolg.

Minister Cameron en echtgenote op Curacao

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op terugreis uit Nederland (waar hij besprekingen voerde op onderwijsgebied) naar Suriname, arriveerde gisteravond om 9.20 uur met zijn echtgenote minister A. A. R. Cameron (Onderwijs), die tot zaterdagochtend op Curacao blijft. Ter verwelkoming waren aanwezig op Hato minister J. R. L. Beaujon (Onderwijs a.i.), H. L. Braam (hoofd van de R.V.D.), de adjudant van de gouverneur, luitenant ter zee J. P. G. A. Suurenbroek, en dr L. A. G. O. Lashley (voorzitter van J.P.F.).

Hedenochtend om 9 uur bracht de Surinaamse minister een bezoek aan de gouverneur, om 10 uur aan de minister-president en de minister van Onderwijs a.i. Om half een vond een lunch plaats in het café-restaurant Fort Nassau, aangeboden door de Raad van Ministers. Om drie uur werd een bezoek gebracht aan het Gouvernements Opvoedings Gesticht, een uur later aan het landhuis Asencion. Morgenochtend om 9 uur wordt het Radulphuscollege bezocht en om 10 uur de U.T.S. te Groot Davelaar, waarna om 11 uur een bezoek volgt aan de Prof. Houtenschool. Morgenavond om zeven uur vindt een TV-interview met de minister plaats, terwijl minister Cameron om negen uur in club J.P.F. zal zijn om eventuele vragen van Surinamers te beantwoorden. Zaterdagmorgen om half tien vertrekken de minister en zijn echtgenote per KLM-toestel naar Paramaribo.

Met hetzelfde toestel arriveerde gisteren ook, op doorreis naar Aruba, gezaghebber O. S. Henriquez.

Bestuurslid van Horecaf geroyeerd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Uit een mededeling in het orgaan van de bond van personeel in hotels, restaurants en aanverwante bedrijven, Horecaf, blijkt, dat het bestuur de heer M. Martijn als lid van de bond heeft geroyeerd. De heer Martijn maakte deel uit van het bestuur. Als motief voor het ontslag wordt ondermeer gegeven, dat de heer Martijn geen interesse voor het bondswerk toonde en geen enkele vergadering heeft bijgewoond.

Reorganisatie bij Gebr. Van Swaay

Binnenkort airco op gas

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het definitieve besluit tot een grote interne reorganisatie bij NV Antilliaanse Maatschappij Gebroeders Van Swaay op Curacao is gistermiddag definitief gevallen. In de naaste toekomst zal het bedrijf bestaan uit drie gespecialiseerde afdelingen. In verband hiermee is de regional manager B. G. H. Vieth, wiens standplaats Paramaribo is, de laatste weken op Curacao geweest. Binnen een paar maanden hoopt de onderneming ondermeer een geheel nieuw type airconditioning op de Antilliaanse markt te brengen.

Hoewel men nog geen beslissing heeft genomen of men te Salinja in het huurpand blijft gevestigd of dat men elders een nieuwbouw zal neerzetten, staat wel vast, dat men zo spoedig mogelijk zal beginnen òf aan de verbouwing van het pand te Salinja òf aan de nieuwbouw, waarbij de drie verschillende afdelingen hun eigen lokaliteit zullen krijgen. ***Dit zijn de technische verkoop-, service- en installatie-afdeling.***

Nieuw hierbij is de technische verkoop-afdeling, welke gericht zal zijn op leveranties van machines en gereedschappen aan industrieën ter plaatse. Hierbij maakt men gebruik van agentschappen, welke men reeds lang bezit, maar welke tot nu toe niet tot hun recht gekomen zijn. Deze afdeling is een gevolg van een uitbreiding van de onderneming in Nederland met de Technische Handel mij Gebr. Van Swaay NV en Gebr. Van Swaay Machine Import NV in 1963. In verband hiermee is bij de verbouwing of in de nieuwbouw rekening gehouden met een toonzaal. De verkoop-afdeling is echter niet bedoeld als winkel van elektrische apparaten zoals strijkijzers.

Wat de service-afdeling betreft deelde de heer Vieth mee, dat men de service beter ter hand zal nemen omdat deze door omstandigheden in de laatste tijd achteruit was gegaan. De reorganisatie in dit onderdeel is bijna voltooid. Op het ogenblik volgen twee service-monteurs een uitgebreide cursus bij de Carrier-fabrieken in Amerika. Een van hen krijgt een opleiding met betrekking tot een voor de Antillen nieuw soort airconditioning, welke men binnen enkele maanden op de Antilliaanse markt wil brengen: airco's **op gas.**

***Deze methode, waarover men in Venezuela enthousiast is,* heeft het** voordeel, dat de steeds terugkomende kosten voor energiegebruik minstens tot de helft teruglopen. Daarnaast is de service hierbij veel gemakkelijker, omdat er slechts één roterend onderdeel is en wel de ventilator, terwijl het apparaat geen geluid maakt. De daling van de terugkerende onkosten wordt ondermeer veroorzaakt door de lagere prijzen van gas. Ook hierbij komt men met het merk Carrier.

Hieruit blijkt wel, aldus de heer Vieth, dat wij vertrouwen hebben in de toekomst van onze zaak op Curacao, waar op het ogenblik na de reorganisatie ongeveer twintig mensen werk vinden. Dit aantal zal in de toekomst zeker uitbreiding ondergaan, maar hierbij doet zich de moeilijkheid voor, dat dit werk een aparte scholing vereist. Vandaag is de heer Vieth doorgereisd naar Aruba. Naast beide vestigingen op de Antillen vallen onder hem de dochtermaatschappijen in Suriname (ondermeer betrokken bij de bouw van de Affobakka-stuwdam) en Venezuela.

Werk aan raketbasis

Er bestaan plannen voor vestiging op Trinidad, terwijl men op het ogenblik al vaste grond onder de voeten heeft in Frans Guyana. Voor de Franse raketbasis aldaar maakt Gebr. Van Swaay NV de ontwerpen voor de elektriciteitswerkzaamheden De zaak op Curacao staat onder leiding van manager J. B. A. Mars, die tot voor kort verbonden was aan de vestiging Aruba.

Mej. De Rijke neemt ontslag bij NATEC

Hernandez opvolger als bedrijfsleider

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Eind juli of begin augustus zal mej. M. de Rijke, managing director van NV NATEC, welke de TV-studio's op Aruba en Curaçao exploiteert, de Antillen verlaten. Zij heeft een betrekking aanvaard als sales-manager in Europa voor een Amerikaanse filmmaatschappij. De heer E. Hernandez zal haar opvolgen in de functie van general manager.

Mej. De Rijke is dezer dagen teruggekeerd van haar bezoek aan Amerika, waar zij de definitieve beslissing nam, zich te verbinden aan een Amerikaanse filmmaatschappij. In oktober begint haar nieuwe werk, waarbij zij als salesmanager voor Europa, TV-series aan de man moet brengen. Haar standplaats zal hoogstwaarschijnlijk Parijs of Genève worden. Het dienstverband van mej. De Rijke met NV NATEC loopt op 30 juli af. Alvorens haar nieuwe betrekking te aanvaarden gaat zij eerst met vakantie.

Opvolger

Sinds april 1961 is mej. De Rijke werkzaam geweest bij de TV op Curaçao, waar zij begon als assistent-general manager. In 1963 werd zij benoemd als managing director. Voor die tijd, sinds 1955, was zij verbonden aan het reclame-bureau Su probecho. Reeds eerder heeft mej. De Rijke in Europa gewoond en wel in Nederland, Duitsland (anderhalf jaar) en Frankrijk (drie jaar).

De heer Eithel Hernandez, die op het ogenblik assistent-general manager is en sinds enige maanden ook personeelschef, zal haar opvolgen als general manager (bedrijfsleider) bij NV NATEC.

Twee UTS-leraren verlaten Antillen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Na afloop van hun eerste contract-periode van zes jaar bij het technische onderwijs op Curacao zullen volgende week de heren W. Stienen en J. Pelzer de Antillen verlaten. Zij waren beiden de laatste jaren verbonden aan de UTS te Davelaar.

Vóór de oprichting van de UTS waren de heren Stienen en Pelzer werkzaam bij het Technisch College Sint Jozef. Naast hun werk aan de dag-UTS gaven beide leraren ook les aan de avond-UTS. De heer Stienen zal een betrekking aanvaarden aan de Lagere Technische school te Weert, terwijl de heer Pelzer zich hoogstwaarschijnlijk zal vestigen in Maastricht. De heer Stienen is een van de oprichters geweest van de Bond voor leerkrachten bij het Nijverheids Onderwijs, waarin hij vicevoorzitter was. Hun opvolging is op het ogenblik „nog in de pen". Definitieve mededelingen daaromtrent konden nog niet worden gedaan.

UITSLAGEN MULO

WILLEMSTAD — Voor het Mulo-examen A zijn dinsdag de volgende kandidaten geslaagd:

J. R. Lopez-Penha; M. F. B. Jansen; M. C. Hu-A-Ng; W. E. Kip; E. R Koeiman; P. J. Govaard; O. I. Henriette; R. J. Hernandez; W. F. Jansen; E. M. Abendanon; F. L. Benjamin; **G. E. Lo-A-Tjong; H. M. Baloche; K.** Fan Yung; R. B. Betrian; E. L. Aniceto; R. Koch; I. I. A. Kross; M. M. Lasten; E. J. Gibbs; I. W. Irausquin; G. M. Leito; G. J. Odor; L. R. Reed; K. C. Koeiman; B. I. D. Penzo; I. V Nivillac; I. M. Nieuwkerk; E. S. Narvaez; E. S. Elizabeth; J. Th. Heyligar; L. V. Kuwas; O. C. Gibbs; A. R. Wilson; C. M. Rooi; I. F. Petronella; J. P. Gout; M. M. Gonzalez; P. A. Fortin; H. A. Lo-A-Tjong.

Negen kandidaten werden afgewezen.

WILLEMSTAD. — De namen van de geslaagden voor het op Curaçao afgenomen Mulo-examen luiden: Ronald D. Huijzen; Leendert Rasser; Winston A. Brownbill; Harry E. Lieveld; Steven C. Simmons; Errol A. George; Rudolf H. Koopmans; Kenneth Delvalle.

A-diploma: Esther M. Sulbarán; Hélène T. Davelaar; Aida A. Hamid; Ismenia F. Civilis; Richard M. Meul; Dennis M. Jansen; Efrem M. Margaritha; Siegfried M. Ignacio; Efrem Mambi; Margarita F. Kleinmoedig; Marvis E. Leonard; Abraham P. de Gouveia; Reinbert A. C. Hensen; Edward P. Davelaar; Franklin W. Dovale; Lesley A. Ensermo; Stanley A. Gocloe; Marva E. Profet; Gabriela A. Winklaar; Jenny H. Candeuil; John K. Vinck; Roderick J. A. Weber; Julian A. Willems; Ashley R. Winklaar, Edsel F. Evertsz; Julius R. Halley; Franklin M. Suares; Adolfo D. J. M. Martis; Hermenegildo F. Manuela; Stanley J. Cijntje; Andres C. Albertus. Negen kandidaten werden afgewezen.

Jodenhater in Berlijn veroordeeld

BERLIJN (ANP) — Een Westberlijnse rechtbank heeft een arbeider die gezegd had dat Hitler niet genoeg Joden had vergast, tot tien maanden gevangenisstraf veroordeeld, aldus een bericht uit West-Berlijn.

Terrein van schouwburg ruimtelijk verantwoord

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege is van oordeel, dat het gekozen terrein aan de Rijkseenheidboulevard mede in verband met een verantwoorde ruimtelijke ordening geschikt is voor de bouw van een schouwburg. Dit deelt het B.C. mede in antwoord op schriftelijke vragen van het eilandsraadslid E. Voges, die onder meer had gesteld, dat het bewuste terrein voor een deel omsloten is door toekomstige industrieterreinen.

Het B.C. schetst de situatie als volgt: aan de noord-, oost- en zuidzijde wordt het terrein omsloten door voor woningen bestemde gronden. De aan de westzijde grenzende gronden zijn voor industrieterrein bestemd; evenwel zijn deze gronden van het schouwburgterrein gescheiden door een geprojecteerde weg. Bij de toewijzing van terreinen ter plaatse zal zoveel mogelijk rekening worden gehouden met de aanwezigheid van de schouwburg. Een kaart, waarop de geprojecteerde bestemmingen zijn aangegeven van de gronden in de directe omgeving van de toekomstige schouwburg, is ten gerieve van de raadsleden bij de secretaris van het eilandgebied gedeponeerd.

Mocht — zo merkt het B.C. verder op — de zogenaamde grote grondruil met de Shell niet plaats vinden, dan zal het afstaan van het bedoelde terrein aan de Stichting Schouwburg Curacao in zoverre financiele gevolgen voor het eilandgebied hebben, dat alsdan een verrekening met de Shell zal moeten plaats vinden. Het ligt in de bedoeling van het B.C. de eilandsraad tezijnertijd te benaderen met het voorstel het bedoelde terrein aan de Stichting Schouwburg Curacao te schenken. Het B.C. is in onderhandeling met alle partijen, die betrokken zijn bij het tot stand komen van de schouwburg. Wanneer de plannen zijn afgerond zal het B.C. zich tot de raad wenden voor goedkeuring van alle facetten van het project, die tot de competentie van de raad behoren.

Lichte botsingen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op de Schout bij Nacht Doormanweg stak een autobestuurder met zijn wagen de rijbaan over en werd aangereden door een uit tegenovergestelde richting komende auto. Op de weg naar Welgelegen keek een autobestuurder in zijn achteruitkijkspiegeltje. Hierdoor merkte hij een voor hem geparkeerde auto niet op en reed deze aan. In de Columbusstraat reed ter hoogte van de Madurostraat, een auto achteruit en ramde een rijwiel.

De politie maakte gisteren 40 processenverbaal op en verleende 33 assistenties. Er waren 8 aanrijdingen met een geschatte schade van f 1600.

Diploma-uitreiking aan leerlingen-verkoopsters

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Inspecteur van Onderwijs P. T. M. Sprockel reikte gisteravond in de huishoudschool Ancilla Domini aan de Nijlweg de diploma's uit aan de geslaagden voor de cursus „leerling-verkoopster". Hierbij wees de heer Sprockel op het belang van goede en hulpvaardige verkoopsters in de zaken.

Tevoren had directrice J. P. Saes de avond geopend met een welkomstwoord, terwijl de leerlingen een uit twee delen bestaande modeshow brachten: costuums (fantasie) en „gewone" kleding, welke show bijzonder insloeg bij de aanwezigen, onder wie zich bevonden gedeputeerde P. van der Hoeven, schoolbestuurvoorzitster zuster Felicite, de heer A. J. Jesurun (namens de Vereniging van Handel en Nijverheid en de Kamer van Koophandel en Nijverheid), de heer C. Debrot (consul van Spanje op Curacao) en verscheidene zakenlieden. Negen meisjes hebben reeds een werkkring gevonden.

De heer Sprockel reikte tevens drie eervolle vermeldingen uit, aan Mabel Curie, Marvis Blanken en Marlene Rommy. Twee geslaagden dankten mej. Sprock, die de eenjarige cursus heeft geleid, een fraai boeket bloemen.

De namen van de geslaagden luiden: Marvis Blanken, Mabel Curie, Lilian Fidanque, Madeline Gijsbertha, Sonia van der Hansz, Enid Hendrik, Isolde Justin, Carla Laurens, Marina de Lima, Edwina Pieters, Macella Pieter, Mariska Prudencia, Filomena Rosel, Marlene Rommy, Asminta Nicasia. Drie meisjes zijn teruggetrokken van de 25 leerlingen, 7 werden afgewezen.

Jongetje zwaar gewond na aanrijding

WILLEMSTAD — Een ernstig verkeersongeval deed zich gistermiddag tegen twee uur voor in de Penstraat. Een negenjarig jongetje, dat tussen twee geparkeerde auto's door de rijweg van de zuidelijke naar de noordelijke wegkant overstak, werd gegrepen door een auto komende uit de richting van het Julianaplein.

Baseball VS

NEW YORK (UPI) — Lee Stange was gisteren de grote man voor Cleveland toen hij voor een dubbele overwinning zorgde tegen de Chicago White Sox in een baseball-wedstrijd, die gold voor de American League. Cleveland won de doubleheader met tweemaal dezelfde score: 4-2. Door de dubbele triomf kwamen de Indians dichter bij Minnesota te staan: op anderhalve wedstrijd. Minnesota deed het overigens ook niet slecht: Boston werd met 5-2 overdonderd. New York schakelde Detroit uit met een 4-3 score, Kansas City was niet in staat een punt te scoren tegen Baltimore, hoewel laatstgenoemde ploeg toch slechts een voorsprong had van 1-0, welke tot het einde toe behouden bleef. Washington versloeg los Angeles met 3-1.

In de National League hadden de volgende gebeurtenissen plaats: San Francisco riep een halt toe aan de reeks overwinningen (zeven achter elkaar) van de St. Louis Cardinals. Met een 4-2 zege legde San Francisco de Cardinals het zwijgen op. De Milwaukee Braves sloegen met 5-2 alle hoop van de Houston Astros aan flarden. De Chicago Cubs lieten er geen twijfel aan bestaan wie de sterksten waren, zij of de Chicago Mets. De Mets gingen met een 3-8 nederlaag naar huis.

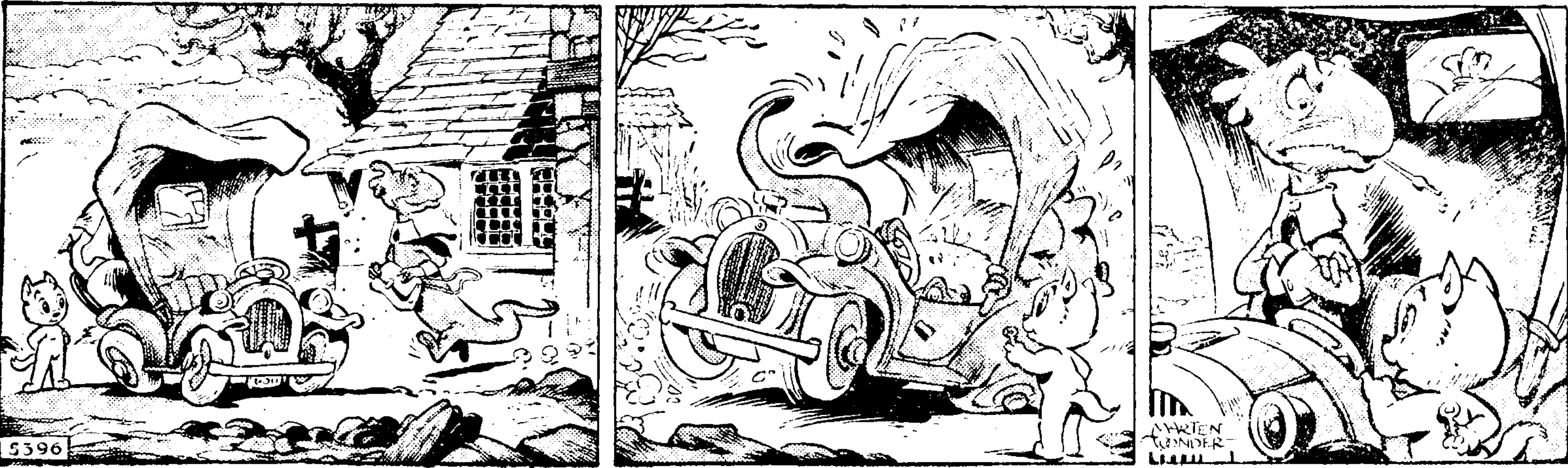
Moron Combo op plaat

BOEKHANDEL Salas heeft een twaalf duims 33 toeren grammofoonplaat van Moron Combo in de handel gebracht. Op de achterkant van de door Chal Corsen smakeloos uitgevoerde hoes wordt in superlatieven gesproken over de verrichtingen van pianist, vibrafonist, arrangeur, componist en comboleider Norman, terwijl er ook twee regels gespendeerd worden aan Nolly Felida (componist en bassist). Over het combo zelf is slechts meegedeeld dat Norman Moron wordt begeleid door dezelfde ritme-sectie, waarmee hij in de Piscaderabaaiclub optreedt. Het combo komt dan ook slecht uit de muzikale verf. Af en toe treden George Neman (drums) en Wilfredo Monger (conga drums) op de voorgrond.

Op de plaat staan twaalf nummers: zes gearrangeerd (of gecomponeerd) door Norman Moron, en zes door Nolly Felida. Men kan op acht verschillende ritmes dansen. De melodietjes zijn goed. De geluidsweergave is bij alle nummers te „vlak", te „koud". Kant B van de plaat is ronduit gezegd slecht opgenomen. Vooral de kwaliteit van het geluid bij het derde nummer „Nuestro Concierto" (arrangement Moron) laat veel te wensen over. „All I do is dream of you/Secret love"' (arr. Nolly Felida) is niet geheel zuiver van toon. De overige tien nummers maken echter veel goed. René Samson ontpopt zich als een zanger met een soepele beschaafde stem, waarnaar het prettig luisteren is. Hij verdient een beter koor, dan dat waarmee hij op de plaat moet werken.

Rest nog een vraag: waarom wordt achter de nummers „Caya di otro banda" en „Un bouquette pa mama" slechts „waltz" gezet en niet „CURAÇAO waltz"? a.i.

Tom Poes en de vuur-Salamander



5396. — Uit de herberg klonk de stem van Joost, die een diep gesprek met de herbergier onderhield. Het was echter duidelijk, dat Agiel Salamander er niet aan deelnam. Zijn tengere gedaante talmde een poosje in de deuropening, keerde zich toen plotseling om en snelde naar de Oude Schicht.

„De knecht slempt koffie", hoorde men hem mompelen, terwijl hij achter het stuur kroop. „De meester heeft de bewaking van zijn schatten aan een onwaardige opgedragen en de gevolgen blijven niet uit......"

Hij zweeg en Tom Poes, die achter de auto stond, zag hem gejaagd van links naar rechts schuiven. Het oude voertuig begon te schudden en de overbelaste veren piepten akelig toen de inzittende zich tenslotte met de rug omhoog over de bodem bewoog.

„Zoekt u iets?" vroeg Tom Poes, nader tredend. „Mist u dit soms?"

Met een ruk richtte de ander zich uit zijn moeilijke houding op en staarde over het portier naar het contactsleuteltje, dat hem werd voorgehouden.

„Glmpff!" prevelde hij, terwijl er een rode gloed in zijn ogen verscheen. „Sprsstt......"

Toen krabbelde hij overeind en terwijl hij in een meer normale houding op de bank plaats nam, slikte hij moeilijk.

„Aha!" sprak hij. „Dat staat u fraai! Daar betrap ik u net. Stilletjes wegrijden met de bezittingen vana uw vriend en beschermer, hè? Hoe grof zijn de stervelingen van het materiële plan. Het is maar goed, dat meester Olivier een machtige geest heeft om over hem te waken. Geef die sleutel hier, nietige aardkluit, anders zal ik u vernietigen."

„Niks hoor", zei Tom Poes. „Ik geef hem wel aan Joost als die terug komt."

Winnetou

door
Karl May



28—2. — Op één der volgende dagen luisterde ik ongewild een gesprek af tussen Winnetou en Nscho Tschi, waaruit mij bleek, dat men graag zag dat Nscho Tschi en ik huwden. Aangezien mijn plannen voor de toekomst een huwelijk, met wie dan ook uitsloten, zou ik hen teleur moeten stellen. Toen Intschu Tschuna hierover begon, maakte ik hem dit duidelijk, waarbij ik hem zei, dat, indien ik eens zou trouwen, dit met een christenvrouw zou zijn. De wijze hoofdman begreep mij en begon ergens anders over te spreken. „Wij weten, dat gij arm zijt. Wij zouden uw ossewagen met goud kunnen vullen, want wij weten in gindse bergen de vindplaatsen ervan. Deze gift zou u echter beledigen. Daar gij echter de betaling voor uw meetwerk voor de vuurduivel door ons toedoen miste, stellen wij u in de gelegenheid het werk af te maken. Als gij het niet doet, zullen toch slechtere bleekgezichten komen. Ik heb alles met Winnetou besproken. Winnetou, Nscho Tschi en ik zullen u met dertig mannen vergezellen en wanneer het werk af is, gaan wij met u mee naar de grote stad der blanken, tot Nscho Tsi geheel een blanke squaw is geworden."

Pauls ambassadeur van Bonn in Israel

Tel Aviv verleent aan benoeming agrément

BONN (RTR) — De regering van Israël heeft haar goedkeuring gehecht aan de benoeming van Rolf Pauls, een officier bij het Duitse leger tijdens de oorlog, als ambassadeur van de bondsrepubliek in Tel Aviv. Omgekeerd verleende bondspresident Luebke Agrénment aan de benoeming van Asher Ben-Nathan tot de diplomatieke vertegenwoordiger van Israël in Bonn.

In Israël was van verscheidene kanten kritiek geuit op een eventuele benoeming van Pauls, omdat deze tijdens de oorlog als officier in het leger had gediend. Dr Pauls was laatstelijk hoofd van een afdeling van het ministerie van Buitenlandse Zaken voor handel met ontwikkelingslanden. Ben-Nathan heeft maar verluidt een rol gespeeld bij de onderhandelingen over de geheime wapenhulp aan Israël.

Zoon van dominee

Dr Rolf Pauls, de eerste Westduitse ambassadeur in Israël, is een officier uit de tweede wereldoorlog met veel onderscheidingen, die later in de diplomatieke dienst is gegaan. Hij is de zoon van een dominee. Direct na beëindiging van zijn universitaire studie in 1934 kwam hij in het leger. Bij het begin van de oorlog was hij luitenant. Hij vocht aan het Russische front, waar hij werd onderscheiden met het ridderkruis, een hoge onderscheiding voor het leger, en zijn linkerarm verloor. Aan het eind van de oorlog was hij majoor. Na enige maanden krijgsgevangene van de Amerikanen te zijn geweest ging hij rechten studeren en behaalde hij een graad aan de universiteit te Hamburg.

Havenverkeer

WILLEMSTAD — Gisteren deden 10 vrachtschepen de haven aan en vertrokken er 6. Er arriveerden 5 tankers en 6 vertrokken. Een zeilschip kwam binnen en 3 vertrokken, terwijl verder één sleepboot binnenkwam en één vertrok en ook een oorlogsschip vertrok. Het aantal landende passagiers was 15, het aantal doorgaande passagiers 839 en het aantal passagiers dat vertrok bedroeg 11. Er waren 8 monsteringen.

VERSE
ngen.
EDERS
ren.

Obrastzov laat poppetjes dansen in uniek spektakel

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Waar de kleine, grijsgekuifde Sergei Obrastzov duikt, zijn gelijk de poppen aan het dansen. Vier weken geleden beurde dat in theater Bobino in Parijs, een week later in één van smakeloze zalen van het enorme Paleis van Schone Kunsten in Brussel, terwijl men in Nederland optreedt in het kader van het Holland Festival in de Scheveningse Kuurzaal. Sergei en zijn vijftien medewerkers — ondoorgrondelijke Russen, die om raadselachtige redenen telkens een geweldige schaterlach over hun volle pen blazen — verdwijnen iedere avond om acht uur precies achter donkere wand van 's wereld grootste poppentheater en wekken honderden artiesten uit hun hazenslaap.

Virtuoos in spel van ironie en romantiek

Er zitten de merkwaardigste typen tussen: melancholieke kwartaaldrinkers met authentieke houten koppen, doodsbange Eva's, oosterse koninginnen, geroktе feestgangers en tovenaars in zijden gewaden. Ze hebben stuk voor stuk door hun meesters laten kisten en krabbelen pas over eind, als de lichten in de zaal doven en het publieke „rabarber-rabarber" is verstomd. Dan worden ze door Sergei op handen gedragen en spinnen zij de schone illusie avond-vullend uit. Obrastzov is de onbetwiste heerser in de bizarre poppenwereld en hij wil dat weten

De attractie van Moskou

In Moskou heeft hij een eigen theater met vijf zalen, een poppenmuseum en een school, waar leerlingen door hem en zijn assistenten worden ingewijd in de geheimen van het superieure poppenspel. In de Russische hoofdstad staat hij bovenaan de lijst van toeristische attracties voor elke vreemdeling, die aan de hotelportier vraagt, waar hij 's avonds het vertier moet zoeken, wordt zonder veel vijven en zessen doorgeacheboleerd naar de massieve dribbel Obrastzov. In Moskou is hij voor een toerist dan ook even onvermijdelijk als de Nederlandse Sixtijnse (maar lang niet zo vervelend).

Wat Obrastzov nu uittilt boven de huis-tuin-en-keuken Jan Klaassen zijn een griezelig vakmanschap en een overvloeiende fantasie. Hij volstaat niet met een poppenkast, waar twee of drie figuren houterig hun werk doen, maar overdondert het sceptisch publiek vanaf het eerste moment met een spektakel, waarin honderden poppen bedrijvig ronddansen. Van tijd tot tijd duikt er ook een echte mens boven de rand op, die doet om zijn middel aan de handeling deelneemt. Sergei heeft dat zo bepaald: bij hem heiligt het doel het vlezig middel van zijn medewerkers.

Viruoos

Het effect is ongelooflijk en in alle landen, waar Sergei is opgetreden, hebben de recensenten dan ook resoluut hun loftrompet uit het vet gehaald voor een serie loftuitingen, die er niet om liegen. Le Figaro in Parijs schreef na de Franse première: „Obrastzov is niet te evenaren. Wat hij met zijn poppen doet is geen spel meer, maar het leven zelf. Alles wat hij brengt is wonderbaarlijk en opwindend, zijn virtuositeit grenst aan het onmogelijke".

Toverkast

Daar kan Obrastzov het voorlopig wel weer mee doen. Glimlachend staat hij voor zijn toverkast met naast zich een stuike dame, die zijn opgewonden uitleg in onbewogen volzinnen vertaalt. Met een onstuitbare stroom van onbegrijpelijke woorden, waarin telkens zes, zeven medeklinkers schouder aan schouder over zijn lippen marcheren, legt hij uit, wat de bedoeling is van zijn Goddelijke Comedie, van zijn Buitengewoon Concert en van zijn kleurig schouwspel De Lamp van Alladin. „Ik houd van ironie", zegt hij, „maar ook van lyriek, van zachte romantiek, van dichterlijkheid. Wat ik in mijn poppenspel beoog is een harmonisch huwelijk tussen de ironie en de lyriek. In de Goddelijke Comedie vertellen mijn poppen bijvoorbeeld het ontstaan van de wereld; de Schepper, de aartsengel Gabriel, Sint Petrus en de boze Lucifer zijn levende acteurs, maar al wat verder op de aarde verschijnt, Adam en Eva, de vissen en de andere dieren zijn poppen. Op die manier wordt de ironie verzacht, want wie kan een pop immers iets kwalijk nemen?"

Bizar paar

Hij lacht, maakt een breed armgebaar. De vrouw naast hem lacht synchroon met hem mee. Solidair tot het bittere einde. Ze wacht telkens, totdat Obrastzov twintig zinnen heeft gezegd en dan kneedt ze die met haar dunne lippen tot een onaanzienlijk balletje van zes woorden samen. Samen lijken zij op een bizar paar in een avant-gardestuk: aan de ene kant staat de druk gesticulerende en, in zijn eigen woordenvloed **verdrinkende Sergei, aan de andere** kant de onbeweeglijk herkauwende vertaalster, die de indruk wekt, dat ze slaapwandelend aan het karwei is begonnen.

Obrastzov geeft tussen de bedrijven door ook nog een snelle demonstratie. Hij kan het gewoon niet laten. Hij kluistert zijn vrouw aan de wrakke piano, verdwijnt zelf achter de zwarte wand en laat vandaar een schurende volzin opwellen, die door de slaapwandelende juffrouw haastig in het Engels wordt omgebouwd. „Meneer Obrastzov", zegt ze, „laat nu een dompteur zien die door zijn eigen tijger wordt opgevreten." Ze glimlacht aarzelend. Het idee trekt haar zichtbaar aan.

Terwijl de dompteur boven op de rand balanceert en zijn heldenspel met het roofdier speelt, zingt Sergei onvermoeibaar en onverstaanbaar. Zijn vrouw grijpt dapper het ivoor en probeert zijn muzikale uitleg te volgen. Als de tijger zijn meester met kennelijke smaak naar binnen heeft gewerkt, komt Sergei weer vliegensvlug te voorschijn om te zeggen, dat deze demonstratie niets te maken heeft met de grote programma, dat hij doorgaans brengt.

Geen klompen?

„Met mijn echte poppentheater", zegt hij, „doe ik het allemaal in het groot. Er zijn poppen bij, die door drie mensen bediend moeten worden. Het is echt enorm". Hij heeft het zo overtuigend gezegd, dat we hem wel moeten geloven. Het kost ons trouwens weinig moeite, want zelfs zijn vingeroefeningen, met de losse hand gedaan, verraden reeds zijn meesterschap.

„Nederland is het twintigste land, waarin ik optreed", roept Sergei voldaan. „Ik ben ontzettend benieuwd, hoe ze daar op mijn programma zullen reageren. Ik ken de Nederlanders niet. Ik weet alleen, dat ze op klompen lopen. Wat zegt u? Is dat ook al niet waar? Nou, dan weet ik dus niets van ze. Ik hoop alleen, dat mijn dromen hen zullen behagen".

Vrouwelijk gezelschap voor één gulden

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Studenten in Leiden die voor een avondje uit of voor een of andere festiviteit een partner nodig hebben, kunnen daarvoor sinds enige tijd terecht bij het „studenten-uitgangsbureau". Voor het geringe bedrag van één gulden kan men zich daar verzekeren van vrouwelijk gezelschap, waarbij bovendien nog rekening wordt gehouden met „de gewenste kleur haar en ogen". Aanvragers dienen ook „het soort feest" op te geven, opdat ook daarmede bij de toewijzing van een partner rekening gehouden kan worden. Aldus meldt het blad „Student", maandblad van het algemeen studenten persbureau.

M.A. Reinalda overleden

DEN HAAG (ANP) — Zondag is op 77-jarige leeftijd in zijn woonplaats Den Haag overleden de heer M. A. Reinalda, oud-lid van de Raad van State, oud-commissaris der koningin in de provincie Utrecht en oud-burgemeester van Haarlem. De crematie van de heer Reinalda geschiedt heden (woensdag) op zijn uitdrukkelijk verzoek in alle stilte.

Onbekende werken Telemann zijn aan vergetelheid ontrukt

Verdienstelijk werk van musicoloog Rebel

GEORGE Philip Telemann, een van de vruchtbaarste componisten van deze tijd — en wellicht van alle tijden —, werd, in 1681 te Magdeburg geboren en overleed in 1767 te Hamburg. Hij studeerde rechten en moderne talen te Leipzig en was als componist autodidact.

Hij heeft, hoewel hij nooit de grenzen van zijn vaderland overschreed, toch een uiterst afwisselend en bewogen leven geleid, waarin hij een ongelofelijke activiteit en creativiteit demonstreerde: als organist, kapelmeester, orkestleider, koor- en operadirigent, wiens artistieke nalatenschap niet minder dan twaalf cantates (voor al de zon- en feestdagen van het jaar), 44 passiemuzieken (waaronder de op 10 oktober 1963 wederom opgevoerde „Markus"-passion), zo ongeveer 100 oratoria, 40 opera's, 600 ouvertures „im Französischen Stil" en verschillende werken voor kamermuziek bevatte.

Zichier de balans.... wat is daarvan bekend. Tot vóór korte tijd eigenlijk maar heel weinig. Waaraan, zoals aan zovele andere zaken, de romantiek debet is. In dit verband releveren we één feit: met Bach solliciteerde hij voor de functie van Thomas-kirche te Leipzig. Hij stond als nummer één op de voordracht, maar bleef ten slotte in Hamburg, waar men hem betere arbeidsvoorwaarden bood: met het gevolg, dat men zich te Leipzig dan maar behielp met Johann Sebastian. Zoiets sprak zéér tot de verbeelding van de romanticus. Daaruit ontwikkelden zich gedachten en gevoelens van „de profeet niet in eigen tijd geëerd". Gaat u maar verder. Waarbij dan kwam Telemanns ongemene vruchtbaarheid, waaruit de sceptische vraag veelal resulteerde: kan iemand, die zoveel schrijft, wel goed schrijven? Voor de romanticus is immers creativiteit altijd een min of meer pijnlijk en angelegenheid....!

Verdienste Kurt Rebel

Eigenlijk kunnen we zeggen, dat eerst na de tweede wereldoorlog Telemann weer in het volle licht van de openbaarheid gekomen is. Iemand, die zich in het zoeken naar en publiceren van zijn oeuvre buitengewoon verdienstelijk heeft gemaakt, is de muzikant-musicoloog (of moeten we het omkeren) Kurt Redel.

In 1918 te Breslau geboren maakte hij een snelle carrière, zodat hij reeds op zijn twintigste aan het Mozartum van Salzburg verbonden was. In 1946 werd hij, te Detmold, leider van een meesterklasse. Doch als stichter en dirigent van het Pro-Arte-Orkest te München werd hij eerst internationaal bekend: de zéér bijzondere grammofoonplaten door hem uitgebracht, hebben daartoe zeker het hunne bijgedragen. We wezen reeds op de Lukas-Passion en thans is hij ertoe gekomen twee Magnificats (respectievelijk in C groot en G groot) te publiceren. Zulks na maandenlange archief- en bibliotheekstudies.

Het resultaat in klank is door Philips (mono Lo 2400 L; stereo 835275 LY) vastgelegd op een plaat, waar men behalve met het reeds genoemde Pro-Arte-Orkest, het Choeur des Jeunes uit Lausanne (dirigent André Charlet) kan beluisteren: met een benevens de sopraan Agnes Giebel, de alt Ira Malaniuk, de tenor Theo Altmeyer, de bas-baritons Franz Reuter-Wolf.

Barokke kunst

Twee Magnificats, beide voortreffelijk uitgevoerd — mede dank zij een indrukwekkend spelende fluitist en hoboïst in bepaalde concertinopartijen —, echter elk met een volkomen eigen gezicht. Het eerste **in C groot wordt door de maker terecht als zijn „Grossens Magnificat"** aangeduid: het is buitengewoon pompeus dank zij de zorg aan het koper besteed, waarom men even denkt zijn illustere tijdgenoot Händel te ontmoeten, en heeft een sterk dramatisch karakter: barokke kunst in haar meest complete uiting.

Het tweede in G klein is heel anders: het is huiselijker, als we het althans zo mogen zeggen. Lyrisch meer bewogen en historisch bezien meer gericht naar een componeertrant, waarin zijn Italianiserende invloeden doen gelden. Voor ons klinkt het minder Germaans.

Wat we van dit tweetal het mooiste achten?

Daarop is moeilijk te antwoorden: dat hangt, eerlijk gezegd, van onze stemming af. Beide onberispelijk uitgevoerd, biedt het eerste een krachtsinjectie, die en mens wel eens nodig heeft — en graag ondergaat — het tweede een poëtische — echter niet-romantische — stemming, die dezelfde hoorder, in ogenblikken waarin hij naar het meer meditatieve neigt, zeker niet onwelkom is.

Dat zijn althans onze indrukken. Laten we besluiten met een opmerking van meer objectieve aard. Deze Magnificats, met zoveel zorg, moeite, kunde en kunst aan de vergetelheid ontrukt, verdienen de volledige aandacht van allen, die concerten organiseren. Van dirigenten van symfonieorkesten, die hun programma's willen verfrissen met werken van vocale aard. Van koorleiders, die met hun tijd willen meegaan en daarom eens in de achttiende eeuw duiken.

B.R.

Moskovieten helpen veiligheidsdienst bij opsporingen niet

MOSKOU (AFP) — In de „Pravda" staan vandaag de foto's van drie Moskovieten die wegens verduistering worden gezocht door de KGB (de Russische staatsveiligheidsdienst). Het zijn de ex-directeur van het manufacturenatelier van het warenhuis „Moskva", Joeri Evgoeniev, zijn plaatsvervanger Boris Reidel en de voormalige hoofd van het confectie-atelier van het warenhuis, Aaron Moisevitsj Kozlovsky.

Het is, zo gelooft men, nog niet eerder voorgekomen dat de „Pravda" zich tot zijn lezers wendt met het verzoek, de autoriteiten bij de opsporing van voortvluchtigen te helpen. Het Russische partijblad levert verder scherpe kritiek op de houding van enkele Moskovieten, onder wie een leraar, die kortgeleden een „klandestiene miljonair" die nu na maanden speuren achter de tralies zit, Philippe Tsjsjarber, onderdak hadden verschaft. Tsjsjarber was niet alleen **niet door deze mensen aangegeven, maar ze hadden hem** zelfs in een kast verborgen toen de politie arriveerde, aldus de „Pravda".



De zinloosheid van de oorlog werd door Franse regisseur Pierre Schoendoerffer vastgelegd in zijn „Sectie 317", waarin hij teruggiet op de jungle-oorlog in Indo-China rond Dien-Bien-Phoe. Hierboven een beeld uit zijn dikwijls suggestieve film.

„The Hill" levensgrote aanklacht tegen legers

TWEE oorlogsfilms, vertoond op het achttiende internationale filmfestival in Cannes, hebben de prijs voor het beste scenario moeten delen. Het waren de Engelse inzending „The hill" en de Franse „Sectie 317". In de eerste film wordt afgerekend met het Engelse leger, in de tweede geeft een para-trooper zijn indrukken over de wanhopige oorlog in Indochina anno 1954.

Sydney Lumet toont in „The hill" aan hoe alle legers naar bepaalde methodes grijpen om de individuele man — om welke reden dan ook — eronder te krijgen. De film speelt zich af in een kamp voor militaire gestraften ergens in de zandwoestijn van Noord Afrika. Vijf nieuwelingen komen er aan — uiteenlopende figuren — en zij moeten worden gebroken door „the hill", dat is een door gevangenen opgeworpen zandheuvel, die de mannen onafgebroken, bepakt en gezakt, moeten beklimmen en afdalen. Het kamp wordt in naam geregeerd door een indolente officier, die alle praktische uitvoering in handen laat van zo'n ijzeren sergeant-majoor, die op zijn beurt van de militaire discipline een onmenselijke cultivering van automatische reacties heeft gemaakt. Een door de hitte gemartelde nogal gemakzuchtige officier van gezondheid (gespeeld door Si Michael Redgrave) verklaart de pas aangekomenen „fit for punishment" en de kwelpartij kan beginnen.

Van de vijf mannen zijn er vier gestraft om allerlei kleine vergrijpen, die in een leger kunnen voorkomen, van vechten tot het stelen van drank. De vijfde man echter is een krijgsraad-geval. Hij is een gedegradeerde officier, die als commandant van een tank tijdens het gevecht een bevel niet heeft opgevolgd en desweges zijn hachje heeft gered uit een fatale veldslag. Deze man staat — terecht of ten onrechte — in het strafkamp te boek als een lafaard. Hem vooral geldt de aandacht van de sergeant-majoor, die meent dat hij deze gewezen officier opnieuw moet opvoeden tot een goed soldaat. De rol van hem is deze rol die gespeeld wordt door Sean Connery, op het ogenblik vooral bekend door de Bond-films.

De film richt zich in zijn onthullingen — want dat is het wel wat men te verwerken krijgt — vooral tegen de heerschappij der onderofficieren in het kamp. Onder commando van de ijzeren Hein springt een aantal sergeantjes rond als apen, kleine robotjes (onzichtbare ogen onder de militaire klep, een rug als een plank en zweepje onder de arm), die in hun kinderspeelgoedachtige gedaante er een taak in vinden om meestal veel oudere mannen dan zij zelf te kwellen en te sarren.

„Sectie 317" indruk van para-trooper

Eén hunner is een sadist in merg en been. Juist deze sergeant wordt daarom (!) door de sergeant-majoor met het speciale toezicht op de vijf nieuwe gevangenen belast. Behalve de genoemde tank-commandant zijn dit een rauwe Schot, een zenuwachtige, magere en bange soldaat, een sterke neger en een velte Londense cockney van het lepe slag. De vijf mannen krijgen één cel en worden dag en nacht getergd. Een hunner wordt door de sadistische sergeant onnodig de dood ingejaagd. Naar de mening van zijn lotgenoten werd deze man vermoord.

Hieruit groeit dan het verzet van de groep tegen de heersende kaste. De gewezen officier, die een lafaard zou zijn geweest, weet een grote zege te behalen door geschapen en met gebruikmaking van de militaire reglementen tegen alle intimidatie in te gaan. Hij krijgt medewerking van de neger en de Schot en van een sergeant, die nog enkele menselijke eigenschappen en rechtvaardigheidsgevoel genoeg heeft overgehouden om zijn positie in de waagschaal te durven stellen. Het gaat er op lijken dat de betrokken onderofficier zich voor de dood van de gevangene zal moeten verantwoorden. Maar waar welke middelen de militaire kaste nog kan grijpen om deze doorbraak van ijzeren terreur naar militaire rechtvaardigheid te voorkomen, schildert Sydney Lumet op steeds realistischer, steeds meer schokkende wijze.

Aanklacht tegen leger

Een levensgrote aanklacht wordt hier op tafel gelegd in een obsederende film, gericht op de eerste plaats tegen het Engelse leger met z'n eigen Feldwebel-dom en z'n slappe officieren, in de tweede plaats tegen alle legers ter wereld met overal dezelfde walgelijke drilen kleineringsmethoden, noodzakelijk om van individuen een oorlogvoerende massa te maken. Dat er genoeg mensen-materiaal te vinden is dat voor dit doel doeltreffend kan worden gebruikt is weinig vleiend voor de menselijke mogelijkheden.

De film is vooral een prestatie van de regisseur. Hij heeft gewerkt met de koppen van al deze kerels, wat bepalend is geworden voor het effect op de toeschouwer. Het was niet van zelf dat Sean Connery, om van zijn (afwezige) kwaliteiten als acteur overtuigde, hij hoefde er maar te zijn. De Sean Connery-kop en -gedragingen zijn nieuw in deze film. Zij hebben met James Bond niets meer te maken. Ian Hendry in de rol van de sadistische sergeant toont zich een acteur van grote kwaliteit, ook de door de camera vastgespijkerde fysionomie van Harry Andrews als de sergeant-majoor zal men niet licht vergeten, evenals het voortdurend geluid van brullen en schreeuwen op de achtergrond dat in het kamp aan de gang blijft om mensen klein te krijgen.

Dien-Bien-Phoe

Iets heel anders gebeurt in de Franse film „Sectie 317" van Pierre Schoendoerffer. De tragische oorlog in Indochina is nog in volle gang. Een groep van 41 Laotiaanse militairen onder leiding van vier Fransen gaat in de jungle rond Dien-Bien-Phoe z'n ondergang tegemoet. Een film dus over de zinloosheid van een oorlog, over mensen die vast lopen in het oerwoud, waar van alle kanten de vijand hen bestookt. Raoul Coutard stond er achter de camera en heeft voor bekemmende beelden gezorgd. De regisseur heeft deze oorlog zelf als para-trooper meegemaakt.

Geen oorlogsfilm in de gebruikelijke zin waarbij de werkelijkheid wordt geromantiseerd op een wijze die onzedelijk is. Schoendoerffer houdt zich vooral bezig met de psyche van de mannen die deze oorlog voeren. Er is een sergeant-majoor, de feitelijke leiding van deze kleine groep, die al vele veldtocht heeft. Hij is een Elzasser, hetgeen betekent dat hij met de Duitsers tegen de Russen heeft gevochten. De commandant van de troep is een jong broekie, pas van de militaire academie in Frankrijk. De Elzasser vindt dat gewonden moeten worden achtergelaten. Hij is ook de man die de prompt een booby-trap maakt van het lichaam van een pas gesneuvelde kameraad. Van top tot teen soldaat maakt deze man een Duitse indruk voor degeen die nog gewend is om soldaten naar nationaliteit aandere te waarderen.

De jonge officier daarentegen wil zoveel mogelijk de gewonden blijven vervoeren. Tot hij aan het slot, zelf zwaar gewond, bevel geeft hem met wat sigaretten in het oerwoud achter te laten. Hij heeft dan het voor de militair nastreefbare leiderschap bereikt, suggereert de filmer.

Ook is er ook in deze geen oorlogsfilm geromantiseerd. Er wordt aan een heldendom gewerkt, aan een ideaal gebouwd, dat mensen mooier doet lijken dan ze zijn. Het zijn toch weer nobele kerels, die voor Frankrijk (en De Gaulle) in de rechte lijn de door het vaderland gewenste dood tegemoet marcheren. Het zinloze echter van zo'n oorlog dat de film hier wordt getekend, werkt aan de andere kant een dramatische eerlijkheid in de hand. Zo wordt erg suggestief het vertrouwd raken met de dood getekend. Wanneer men deze betere oorlogsfilm tot het einde heeft gezien, beseft de toeschouwer hoever de menselijke onmacht kan gaan op de plaats waar iemand door het lot wordt neergezet.

B. J. BERTINA.

Zuidafrikaanse hulp aan Basutos werd tegengehouden

JOHANNESBURG (SDA) — Daar tengevolge van misoogsten in het Britse protectoraat Basoetoland een voedselteкort was ontstaan, had Leabua, de leider van de over de regeringsmiddelen beschikkende Nationale Partij, Zuid-Afrika om hulp verzocht. De Zuidafrikaanse premier Verwoerd beloofde hierop honderdduizend zakken mais als geschenk ter beschikking te zullen stellen en verzocht het bestuur van het protectoraat Basoetoland hem te laten weten waarheen deze partij mais gezonden kon worden. Toen op dit verzoek na een week nog geen antwoord was ontvangen, liet premier Verwoerd de honderdduizend zakken op bepaalde plaatsen aan de grens deponeren. Ondanks het aandringen van Leabua weigerde het Britse protectoraatsbestuur echter enige hulp voor het verdere transport en de verdeling van de partij mais onder de ongeveer 300.000 Basoeto's te verlenen.

Zuidafrikaanse bezitters van particuliere vliegtuigen hebben nu aangeboden zich met 't verdere transport te belasten, maar het protectoraatsbestuur moet daarvoor vergunningen uitgeven, aldus meldt een speciale correspondent van het Zwitserse persbureau SDA.

ITALIE'S geld kleiner in omvang, groter in waarde

ROME (UPI) — Binnenkort zullen de Italianen de biljetten van honderdduizend krijgen, waarop zij zo lang hebben gewacht. Zij zullen hierdoor vanzelfsprekend niet rijker worden. Wel houdt het in dat zij, nu onlangs de omvang van de biljetten van vijfduizend en tienduizend lire drastisch is verminderd, voortaan geen bakfiets meer nodig hebben om hun salaris naar huis te vervoeren, waar het als sneeuw voor de zon verdwijnt bij het kopen van spaghetti en het betalen van de rekeningen.

Bij vervoer van salaris voortaan geen bakfiets

De gouverneur van de Bank van Italië, Guido Carli, heeft in zijn jaarverslag verklaard, dat wordt overwogen biljetten van een grotere waarde dan tienduizend lire uit te geven en volgens financiële autoriteiten bedoelt de regering hiermee bankbiljetten van honderdduizend lire.

Het biljet van tienduizend lire is reeds van voor de tweede wereldoorlog, toen het nog ongeveer vijftienhonderd dollar waard was, de grootste coupure in Italië. Door de waardevermindering van het geld na de oorlog is de waarde van het tienduizend lire biljet teruggelopen tot zestien dollar, maar de regering zag zich tot nu toe genomen grotere coupures in omloop te brengen uit vrees voor het veroorzaken van een inflatie-psychose.

Vorig jaar werd de enige verbetering bereikt door het in omloop brengen van nieuwe biljetten van vijfduizend en tienduizend lire die ongeveer de helft zo groot zijn als de oude. Het nieuwe biljet van tienduizend lire is ongeveer een dollar, welke de oude bankbiljetten ter grootte van een beddelaken moesten vervangen. Met deze biljetten konden een kantoorbediende zich op bepaalde een staalmagnaat voelen, geportefeuille naar de omvang van zijn portefeuille.

De oude bankbiljetten worden slechts geleidelijk vervangen en volgens de gewone man zijn er nog veel te weinig in omloop. Op het ogenblik zijn de kansen gelijk om een tienduizend-lire-biljet in handen te krijgen dat in twee, of in vieren moet worden gevouwen om in een portefeuille te passen. Ook het bankpersoneel heeft de grootste moeite om alle kleine coupures te vervangen. Zoals Carli in zijn jaarverslag verklaarde kwamen er 337 miljoen biljetten van tienduizend lire die thans in omloop zijn 85,1 procent van alle papier- en muntgeld in Italië.

De biljetten van vijfhonderd lire, welke tot voor kort de kleinste coupures in papiergeld waren, worden geleidelijk vervangen door zilveren munten van dezelfde waarde en zijn sinds juli niet meer van waarde in het geldverkeer. De eerste vijfhonderd liremunten — het enige zilvergeld in Italië — kwamen in 1958 in omloop en aan het eind van vorig jaar waren er 105.970.000 van in omloop. Elk muntstuk weegt elf gram, met een zilvergehalte van 83,5 procent. Dit is niet veel, maar genoeg om de munt enige concrete waarde te geven.

Nog kleinere coupures — elf, vijftig, tien, twintig en vijf lire — zijn van metaal vervaardigd. De muntstukken van één lire, die na de oorlog nog in omloop waren, zijn niet langer wettig betaalmiddel. Een lire is thans iets minder waard dan één zesde dollarcent en het enige dat men ervoor kan kopen is één dropje.

Volgens bankkringen is reeds geruime tijd overlegd over het uitgeven van een honderdduizend lire-biljetten zullen deze vooral vervangen dan de biljetten van vijftigduizend lire, omdat de Italianen liever met ronde getallen werken. Als de biljetten van vijftigduizend lire het eerst in omloop zouden worden gebracht, dan zou het publiek deze bij gebrek aan beter oppotten, maar zich er weer zo spoedig mogelijk van ontdoen zodra de biljetten van honderdduizend lire in omloop zouden komen.

Het is nog niet bekend wanneer het nieuwe papiergeld in omloop zal komen. De voorbereiding van een dergelijke nieuwe aanmaak vergt veel tijd om het geld te beveiligen tegen vervalsing. De meest recente uitgaven van Italiaans papiergeld zijn uitermate moeilijk na te maken voor valsemunters. Van de 2.252 valse bankbiljetten die vorig jaar in beslaggenomen en vernietigd werden, waren slechts zeven van de recente uitgave — het biljet van duizend lire van 1962 — en deze, zo verzekerden de autoriteiten, waren zeer slechte imitaties van de originele.

—x—

BELGRADO (RTR) — Storm, onweer en hagel hebben de afgelopen drie dagen in het midden van Zuid-Slavië 10.000 ha gewas verloren doen gaan en 5.000 mensen gedwongen hun woningen te verlaten. In het noorden van het land kampt men nog steeds met watersnood als gevolg van het overlopen van de Donau. 40.000 mensen moesten daar evacueren. In de Sovjet-Unie zijn een miljoen zandzakken besteld. De eerste partij is inmiddels aangekomen.

NA EUROPESE REIS

Gezaghebber zeer tevreden terug van bezoek aan de EEG

(Van de redactie Aruba)

BEATRIXLUCHTHAVEN — Bij zijn terugkeer uit Europa verklaarde de gezaghebber O. S. Henriquez gisteravond zeer tevreden te zijn over zijn besprekingen in Nederland en bij de EEG in Brussel met betrekking tot de Arubaanse welvaartsprojecten. Tegelijk met hem kwam ook het hoofd van de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO), dr Servage, op Aruba aan.

Ter verwelkoming waren op het vliegveld aanwezig waarnemend gezaghebber I. S. de Cuba en gedeputeerde dr G. Oduber evenals de echtgenote van de gezaghebber, mevrouw V. Henriquez-Croes, en zijn moeder, mevrouw E. Henriquez-van Dantzig. Tijdens zijn oponthoud op Curacao had gezaghebber Henriquez nog een onderhoud gehad met minister L. Beaujon, die de Surinaamse minister A. A. R. Cameron kwam afhalen.

De gezaghebber kon nog geen mededelingen doen over zijn besprekinken. „Ik moet eerst verslag uitbrengen aan het Bestuurscollege", aldus de gezaghebber, „daarna hoop ik in de gelegenheid te zijn meer te vertellen". Op de vraag van de AMIGOE of de gezaghebber pessimistisch was over het gevoerde overleg, antwoordde hij, dat het tegendeel het geval was. Hij verklaarde zeer tevreden te zijn daaromtrent.

Min. Petronia spoedig uit het ziekenhuis

ORANJESTAD. — Vermoedelijk zal minister E. O. Petronia zaterdag het hospitaal kunnen verlaten. Hij zal dan nog wel enige weken thuis rust moeten houden.

Certificaat van APA voor begunstigers

ORANJESTAD — In de Sociedad Bolivariana heeft gisteravond het bestuur van de Accion Progresista Aruba (APA) personen en instellingen gehuldigd, die de APA hebben gesteund. Voorzitter Donald Lacle reikte ere-cerificaten uit voor minister E. O. Petronia, die werd vertegenwoordigd door zijn zoon Alex. Voorts ontvingen m.j. Audry Maduro van TeleAruba, A. Maldonado van de Sociedad Bolivariana en J. de Lannooy van de Douane sportvereniging dit eerbewijs.

Sergeant C. Blokker plotseling overleden

ORANJESTAD. — In de ouderdom van zevenenveertig jaar is plotseling overleden de sergeant der mariniers C. H. Blokker, die sedert februari 1964 in de marinierkazerne Savaneta met de bevoorrading was belast.

De heer Blokker was bij een kennis op bezoek, toen hij zich plotseling onwel voelde en ter plaatse overleed. Gistermorgen is in de kapel van de kazerne een dienst gehouden, waarbij vlootaalmoezenier G. H. Delnoy en ds A. Visser in gebed voorgingen. Zaterdag wordt het stoffelijk overschot naar Nederland gebracht, waar het bijgezet zal worden in Hilversum. De heer Blokker laat een vrouw en twee zonen achter. Het bestuur van Onze Vloot heeft de commandant van de marinierskazerne zijn deelneming betuigd en een krans gezonden.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — In een ongeanimeerde markt met weinig zaken sloten alle hoofdfondsen lager waarvan vooral Philips en Unilever door Amerikaans aanbod. Cultures, scheepvaarten en staatsfondsen gemakkelijker.

NEW YORK (RTR) — Gisteren ontstonden er op de New Yorkse effectenbeurs wederom koersdalingen die meest niet groter dan fracties waren. Dit kon, doordat de consoliderende invloeden na het sterke koersherstel van de afgelopen week, de markt scherp in bedwang hielden. Doordat de markt nog bezig was de recente koersverbetering te verwerken, kromp de omzet verder in. Dit werd als een bemoedigend teken van technische aard beschouwd. Van de binnenlandse berichten gingen weinig of geen nieuwe stimulansen uit. De buitenlandse toestand werkte nog steeds een voorzichtige houding in de hand. Handelaren schonken in het bijzonder aandacht aan de ontwikkelingen aangaande Vietnam en de EEG. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1349, waarvan 395 hoger, 686 lager en 268 onveranderd. De aandelenomzet beliep 3.020.000 stuks, de obligatieomzet 7.720.000 dollar. Het door Dow Jones berekende indexcijfer voor de koersen van industrie-aandelen was 870.77.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	799
				Indola	66.00
Ned 4¼ '59 ..	90 7/16	Scheveningen	210 1/2	Thom Dr	515
Ned. 3 '47	80 1/4	KNSM	125 1/4	Interunie	185.00
BNG 4½	88 3/4	V. Ommeren ..	232	V. Swaay	326
BNG 5¼	95 1/4	Scheepv.	138	De Vries	123
N. Ant. 4½ '59	93 3/4	Robeco	215.00	Berkel Pat ...	232 1/2
N. Ant. '60 5 ..	91 1/4	HBU	227	Fokker	224
NHM	282	Ngombezi	112	N Ant '62 4½	88
Adam Rub ..	106 7/8	Brocades	821	Scholten Fox	490
HVA	137	Cur. HM	179	Goldmines	699.00
AKU	455 1/2	Excelsior	151	Bredero Bouw	—
Bergh	233 1/2	Heineken	462	Udenhout	176
Calve	930	Papier	265	Elmar	144 1/2
Gelder	133 1/2	Ketjen	840	Nat. Ned.	605
Hoogovens	490	Overzeegas ...	96.50	Sur. Brouwerij	—
Mueller	330	Rott. Droogd.	239 3/4	ANP Indices	
Philips	125.10	Stokvis	198	Intern. Conc.	521,2
Unilever	137.00	VMF	150 1/4	Industrie	329,1
Wilton	181	Zwanenberg ..	178.50	Scheepv.	140,9
Billiton	437 1/2	Ant. Brouw ..	—	Banken	199,6
Kon. Olie	138.20	Ant. Verf	—	Handel	166,5
KLM	127.00	Nefo	100.00	Algemeen	367,8

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	52 3/8
Al Co	72 3/4	Dupont	233 3/8	Rep. Steel	40
Amerade	72 1/2	Western	34 3/4	Reynolds	40 3/8
Am T and T ..	67 3/4	Ford	52 1/2	Royal Dutch ..	38 7/8
Anaconda	63 1/2	Gen. Elec.	98 5/8	Sears Robuck	67 3/8
Bethlehem	35 1/4	Gen Motors ..	96 7/8	Shell Oil	61 1/8
Boeing	68 3/4	IBM	458	Sperry Rand ..	12
Brit Am Oil ..	28 1/4	Int. Nickel	83 1/2	Stand Cal	70 1/8
Can Pac.	57 1/8	Jones	60 1/2	Stand NJ	76 1/2
Cat Pil	42 1/8	KLM	35 7/8	Tex Instr.	108 7/8
Chrysler	46	Monsanto	87	20th Cen. Fox	25 7/8
Col Gas	30 7/8	Nat. Cash	87 3/4	US Steel	47 1/4
Consol. El. Ind.	29 3/4	NY Cen.	47 3/8	Westingh.	47 7/8
Douglas	36 7/8	Olin Math	44 1/4	Dow Jones	870.77

Volleyteam uit P.R. niet naar Olympiade

ORANJESTAD. — Omdat het heren-volleyball team uit Puerto Rico niet naar Aruba kan komen is het programma van de elfde ASU-Olympiade enigszins gewijzigd.

De wedstrijden van maandag en dinsdag komen te vervallen. In plaats hiervan wordt een afval-toernooi gespeeld tussen vijf lokale volleyball clubs. De ASU-Olympiade wordt hedenavond in het Wilhelminastadion officieel geopend.

Filmliga brengt „Wonder van Bahia"

ORANJESTAD. — De Filmliga Aruba brengt zondag in het Cultureel Centrum een programma met als voorfilm het Nederlands nieuws en „Sur le Pont d'Avignon". De hoofdfilm is „O pagador de promesas" (Het wonder van Bahia).

Hierin probeert de Braziliaanse regisseur Anselmo Duarte iets te onthullen van het zeer primitieve leven op het platteland van Brazilië. Hij besteedt daarbij speciale aandacht aan de grote bijgelovigheid, die daar nog heerst. Deze film werd in 1962 op het festival van Cannes bekroond met de Gouden Palm.

Diefstal opgelost

SAN NICOLAS — In San Nicolas heeft de recherche twee jongens van twaalf en dertien jaar aangehouden in verband met een inbraak. Ze bekenden deze inbraak met medewerking van andere jongens te hebben gepleegd. De zaak is in onderzoek.

Bedrijfsongeval Lago

SEROE COLORADO — Bij een ongeval op het Lagoterrein heeft een truck-chauffeur lichte verwondingen opgelopen. Met een helper laadde hij vier drums met gasoline in zijn auto. De drums werden door een forklifter op de truck geplaatst. Hierbij vielen de drums om.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233. Na kantooruren tel. 1639/
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30 The man with the green carnation - 18 jaar; Rialto: 8.00 The ugly American - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 8.00 Mutiny on the Bounty - 18 jaar; San Nicolas: Pricipal: 8.00 El extra - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Sangre en la barranca - 18 jaar.
Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro **hospitaal tel. 2200.**

Botica's - Oranjestad: Ouber tel. 1780; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

Snelle 5 km Ron Clarke

STOCKHOLM (ANP) — Ron Clarke de Australische wereldrecordhouder op de 5 en de 10 km, heeft dinsdagavond in het Olympisch stadion van Stockholm voor ruim 15.000 toeschouwers een vergeefse aanval gedaan op zijn wereldrecord op de 5000 meter. Clarke bleef met 13 min 26,4 sec slechts 0,6 sec boven het wereldrecord, dat hij vorige maand in Los Angeles op 13.25,8 had gebracht.

Gezien de ideale omstandigheden in de Zweedse hoofdstad leek een verbetering van het wereldrecord mogelijk. Enthousiast aangemoedigd nam Clarke onmiddellijk de leiding, maar na 800 meter werd de Australiër van de kop verdrongen door de 25-jarige Kipchoge Keino, een politieagent uit Nairobi, die Clarke vorige week tijdens een 5 km-race in Turku (Finland) had verslagen. Tot ruim 4000 m behield de Afrikaan de leiding. Met nog twee ronden te gaan nam Clarke de kop over en hoewel Keino bij het ingaan van de laatste ronde met een tussenspurt de leiding opnieuw overnam kon de donkere atleet toch niet voorkomen dat Clarke hem in de laatste 200 meter passeerde en met duidelijk verschil zegevierde. Keino noteerde 13.30,4 en de Belg Gaston Roelants, die als derde eindigde, verbeterde met 13.34,8 het Belgische record.

Uitstekende prestaties kwamen verder op naam van Bill Crothers (Canada), die de 800 meter won in 1.47,3 en Dyrol Burleson (VS), die met 3.41,8 de snelste 1500 meter-loper was.

Doorbraak van oude structuur noodzakelijk

Als er geen kroonraad komt is het concilie niet geslaagd

DEZER dagen werden wij gealarmeerd door een bericht van United Press International, dat paus Paulus bij nader inzien het idee van een bisschoppensenaat als permanent bestuursorgaan van de Kerk zou hebben laten vallen, omdat hij van oordeel zou zijn, dat een dergelijk instituut het efficiënt bestuur eerder zou hinderen dan bevorderen. Het bericht was afkomstig uit Vaticaanse bronnen. Deze voorspelden bovendien, dat het voorstel, om een dergelijke senaat op te richten, tijdens de vierde conciliezitting in de ijskast zou worden gezet. Nu is United Press International niet het laatste woord in kerkelijke zaken en zijn Vaticaanse nieuwsbron al evenmin. Wij zouden aan dit bericht dan ook geen bijzondere aandacht hebben besteed, indien het niet had aangeknoopt bij een reeks van feiten, die al in deze richting wees. Wat het agentschap ons thans meedeelt, komt onze bange verwachtingen alleen maar bevestigen. Het lot van de bisschoppensenaat lijkt onzekerder dan ooit.

Hardnekkige geruchten doen het ergste vrezen

Eigenlijk dateert die bange verwachting al van 14 september 1964, toen Paus Paulus de derde conciliezitting met een toespraak opende. Hij wijdde daarin een speciale passage aan de verhouding tussen primaat en episcopaat.

Daarin stelt hij uitdrukkelijk, dat niet alleen de bisschoppen de Heilige Stoel nodig heeft. De aanwezigen spitsten hun oren in de hoop, iets meer te vernemen omtrent de veelbesproken bisschoppenraad, die buiten concilietijd de Paus in het bestuur van de kerk zou moeten bijstaan en die door de meerderheid van de vaders als een noodzakelijkheid werd gezien. Zij voelden zich ronduit teleurgesteld door de passage die volgde: „De Apostolische Stoel verwacht van u een vergroting van zijn aanzien en van zijn menselijke en historische betekenis, een voorbeeld van plichtsbetrachting en troost in de beproevingen". Dat was het dus, wat Rome aan de bisschoppen had toegedacht: geen medebestuur maar vergroting van het eigen aanzien, trouwe volgzaamheid en troost in de beproevingen.

Hoe hard deze mededeling aankwam, moge blijken uit de reactie van de volkomen onverdachte oecumenische theoloog Maurice Villain, die in de Figaro enkele punten opsomde, die z.i. de dialoog met het christelijk oosten alleen maar konden schaden: „De obsessie waarmee altijd maar weer het pauselijk primaat naar voren wordt geschoven; de verstikking van de collegialiteit door een steeds enger wordende jurisprudentie, die van het bisschoppencollege zo iets als een hulporgaan van de hoogste kerkelijke bestuursinstantie zou willen maken". Dat is het oordeel van een man, die wij in Rome hebben leren kennen als een zeer vroom priester en een toegewijde zoon van de Kerk. Indien hij dit durft te schrijven moet er wel reden tot ernstige ontevredenheid zijn.

Onzekere toekomst

Onze bezorgdheid omtrent het lot van de bisschoppenraad is nog groter geworden tijdens de debatten over hoofdstuk drie van het kerkschema, dat als titel draagt: de hiërarchische opbouw van de Kerk en speciaal het bisschopsambt. Het concilie heeft de instelling van een bisschoppenraad niet willen eisen, het heeft de beslissing daarover aan de Paus persoonlijk overgelaten. Op zich is dat een elegant gebaar, dat positief moet worden gewaardeerd, indien tenminste voorop staat dat de collegialiteitsgedachte een onvervreemdbaar erfgoed van het christendom is en dat daaraan in de kerkstructuur uiting moet worden gegeven. Maar als men dan in de nota van uitleg, die aan dit hoofdstuk werd meegegeven, leest: „Het behoort tot het oordeel van de Paus, aan wie de zorg over de gehele kudde van Christus is toevertrouwd, overeenkomstig de wisselende behoeften van de Kerk, de wijze te bepalen, waarop hij deze zorg moet verwerkelijken, hetzij persoonlijk, hetzij „collegiaal" en dat hij deze bepaling moet treffen „volgens zijn eigen discretie met het oog op het welzijn van de Kerk", dan gaat men zich toch afvragen, of het niet beter zou zijn geweest, indien het concilie zelf met welgeformuleerde besluiten zou zijn gekomen. Zoals de zaken zich thans hebben ontwikkeld, hangt het lot van de bisschoppenraad in de lucht.

De kwestie werd opnieuw actueel, toen de Paus in het begin van dit jaar het kardinalencollege uitbreidde en daarin 3 oosterse patriarchen, waaronder Maximos, opnam. Hij motiveerde zijn besluit door te verwijzen naar de bredere taak, die aan dit college zou worden toegewezen. „Omdat de opperste leiding van de Kerk steeds grotere lasten en verwikkelingen met zich meebrengt, zullen wij iedere dag steeds meer uw medewerking en uw instemming nodig hebben, indien gij in de romeinse Curie verblijft; maar indien gij buiten Rome verblijft, dient gij al uw gedachten en energie aan uw pastorele taak te wijden. Wij zijn hier zo diep van overtuigd, dat wij menen uw steun te moeten vragen in de zware zorgen van ons apostolisch ambt; wij hebben de zekerheid, dat wij in deze verwachting niet teleurgesteld zullen worden, dat ieder zich jegens ons als een broeder en een vriend zal gedragen en dat gij aldus kunt en ook wilt deelhebben in onze moeilijkheden en onze zwakheid zult willen steunen. Wanneer wij dit bij onszelf overdenken, dan voelen wij ons ten zeerste bevoorrecht en wel zo, dat deze raad van uitgelezen priesters, die als het ware in het voornaamste huis van de Kerk rondom de troon van de Paus is geplaatst, kan beschouwd worden als de kern en de zetel van de liefde".

Deze woorden wekken onherroepelijk de indruk, dat Paus Paulus de „kroonraad", waarover op het concilie zoveel te doen is geweest, vereenzelvigt met het college van kardinalen. En het is ten zeerste de vraag, of hij daarmee tegemoet komt aan de wensen van de meerderheid der concilievaders. Als wij het goed zien, heeft deze veeleer het oog gehad op een permanent bestuursorgaan, waarin vertegenwoordigers van alle bisschoppenconferenties en van andere kerkgeledingen zitting zouden hebben (liefst als direct gekozenen) en dat de Paus in het bestuur van de Kerk zou moeten bijstaan, wanneer Vaticanum II zou zijn afgesloten. Een soort permanent klein-concilie dus. En dat is heel iets anders dan een enigszins uitgebreid en een wat intensiever geconsulteerd kardinalencollege.

Op de achtergrond van onze zorgen staat het onmiskenbare feit, dat bepaalde Vaticaanse kringen helemaal niets van een echte bisschoppe[nraad] moeten hebben. In hoeverre zi[j de] Paus kunnen beïnvloeden is nie[t be]kend. Wel staat vast, dat zij de [laats]te kardinaalsbenoemingen en daarbij uitgesproken redevo[eringen] hebben aangegrepen, om de bissc[hop]penraad alvast maar dood te ve[rkla]ren. Wij citeren Informations C[atho]liques Internationales van 15 fe[bruari]: „Het lijkt deze lieden evident [dat] de raad — indien er al een raa[d zal] komen — slechts toegekende bevo[egd]heden zal hebben, een zeer be[schei]den informatieve taak zal krijge[n en] — indien er van bijeenkomen al [spra]ke mocht zijn — toch hoogst ze[lden] zal vergaderen".

Doorbraak nodig

Ziedaar de context, waarin he[t be]richt van United Press Internat[ional] gelezen moet worden. Een he[el] alarmerende context. Indien de [con]cillievaders de zaak op zijn belo[op la]ten, zal er van een echte struct[uur]verandering naar alle waarschijn[lijk]heid maar weinig terecht komen. [...] pelijk benutten zij de kans, die [de] vierde conciliezitting hun biedt, een laatste druk in de door hen [ge]wenste richting uit te oefenen. [Er] moet namelijk nog gedebatteerd [en] gestemd worden over „het herde[lijk] ambt van de bisschoppen". Da[arbij] zal het o.a. gaan over de structu[rele] verhouding tussen de Romeinse C[urie] enerzijds en de bisschoppen of [bis]choppenconferenties anderzijds. [Een] punt, dat ten nauwste met de kwe[stie] van de bisschoppenraad samenha[ngt].

Er staan grote belangen op het s[pel]. Vaticanum II heeft in de Kathol[ieke] Kerk een volkomen nieuwe [wind] doen waaien en een volkomen an[dere] geest. Maar deze zullen zich sle[chts] moeilijk kunnen doorzetten, indie[n zij] moeten leven binnen de oude str[uc]tuur. Daarom is het absoluut no[od]zakelijk, dat met de meeste kracht [op] een doorbraak van deze struct[uur] wordt aangedrongen. En daarin is [de] oprichting van een bisschoppenr[aad] van grote. misschien wel van d[oor]slaggevende betekenis.

Dr. H. VAN DER WEY[...]

Vereniging Veilig Verkeer opgericht

Meer voorlichting, verkeersweek in '66

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — In de Kibrahacha lounge van het Cactus Inn Hotel werd gistermiddag op initiatief van de Arubaanse Lionsclub de oprichtingsvergadering van de Arubaanse Vereniging voor Veilig Verkeer gehouden. De vergaderden keurden de statuten goed. Zij zullen nu naar de gouverneur worden gestuurd ter goedkeuring. De vereniging stelt zich ten doel zelfstandig en in samenwerking met andere verenigingen, en met autoriteiten en particulieren, de veiligheid van het verkeer te bevorderen.

Uitvoerig besprak men gistermiddag in tegenwoordigheid van de commissaris van politie J. Schouwé de mogelijkheden voor een dergelijke vereniging. Op 2 juni kwam men voor het eerst bijeen met vertegenwoordigers van de Lions, de Rotary, Kiwanis, Ambtenarenbond, Vereniging Automobiel Assuradeuren, Lago, de veilig verkeerscommissie voor de scholen, de politie, DOW, de Kamer van Koophandel en de Vereniging voor Handel en Industrie.

Bestuur gevormd

Gistermiddag werd een bestuur gevormd, dat er als volgt uitziet: voorzitter J. A. van der Schoot, vicevoorzitter mr W. Dekker, secretaris inspecteur J. E. de Wijs, tweede secretaris J. Lamens, penningmeester A. Theeboom, tweede penningmeester G. H. Hofstee en commissarissen majoor E. Graaf, N. Schuiting. en J. Bastiaansen. Men besloot zo spoedig mogelijk een huishoudelijk reglement samen te stellen en plannen voor de toekomst te ontwerpen. Hierbij denkt men aan een Veilig Verkeersweek in begin 1966, en voorlichting aan pers en TV.

Voorts zal de Arubaanse vereniging contact opnemen met de Curaçaose zuster-organisatie, met als mogelijkheid de vorming van een Antilliaanse Federatie voor Veilig Verkeer. Verder wil men contact met de Nederlandse vereniging leggen om steun te krijgen voor de verschillende campagnes.

Jeugdleden

Het lidmaatschap voor de vereniging staat open voor iedereen. Ook jeugdleden kan men aannemen.

Luchtverkeer naar Aruba toegenomen

(Van de redactie Aruba)

BEATRIXLUCHTHAVEN — Uit de cijfers over de eerste zes maanden van 1965 blijkt, dat de groei van het passagiersverkeer op de Prinses Beatrixluchthaven blijft aanhouden. Hun aantal steeg ten opzichte van dezelfde periode in 1964 met achttien procent. Het aantal toeristen, dat Aruba bezocht in dit tijdvak nam met elf procent toe.

In de afgelopen maand hadden, met tussen haakjes de cijfers van juni 1964, 311 (272) vliegtuigen op de Beatrixluchthaven, deze brachten in totaal 11355 (9183) passagiers aan, van wie 4801 (3631) inkomende-, 1507 (1776) doorgaande- en 5047 (3776) uitgaande passagiers. In het eerste halfjaar landden er 1907 (1714) vliegtuigen, welke in totaal 69.515 (59.038) passagiers aanvoerden, van wie 28040 (25203) inkomende-, 29599 (26532) uitgaande en 11876 (7303) doorgaande passagiers.

Toerisme

Het overzicht over de maanden januari-juli van het toeristenbezoek aan Aruba toont duidelijk dat het aantal bezoekers, dat per vliegtuig naar Aruba kwam, aanzienlijk is gestegen. Van januari tot en met juni, met tussen haakjes de cijfers over dezelfde periode in 1964, bezochten 10.845 (9711) toeristen, van wie 7269 (5.993) afkomstig waren uit de Verenigde Staten en Puerto Rico. De verwachtingen zijn, dat dit aantal de komende maanden een verdere stijging zal vertonen.

Nederlands honkbalteam

AMSTERDAM (ANP) — Van 28 augustus t/m 5 september wordt in Madrid het Europese honkbalkampioenschap verspeeld. Nederland heeft tot taak die titel in de Spaanse hoofdstad te verdedigen.

Woensdagavond is de Nederlandse ploeg na een oefenwedstrijd tegen de Bitburg Barons — een uit Amerikaanse militairen samengestelde ploeg — als volgt samengesteld: werpers: Beidschat (Haarlem-N), Ter Neuzen idem), Dom (Sparta), Paalman (BCK), De Brouwer (HSC Tilburg), Peters (ABC); achtervangers: Crouwel (OVVO), Blom (HVA); binnenvelders: B en R Maat (beiden Haarlem-N), Kops (idem), Urbanus (OVVO), De Zwart (Haarlem-N), Arrindell (Sparta), Van Dungen Grenovius (Storks); buitenvelders: John (Sparta), Richardson (idem) en Onverwacht (OVVO). Coaches zijn de Amerikanen Gostick en de Nederlander Ch. Urbanus.

[G]rote azen in Tour [r]eden 't rustig aan

(ANP). — De grote azen in de Tour de France hebben zich [..]ag in de vijftiende rit niet al te zeer ingespannen. Met de grote [..]étappes in het vooruitzicht en de herinnering aan de Mont Ventoux [..]s in het geheugen, wilden de kopstukken alleen maar rust in de [..]an. De vijftiende étappe die van Carpentras naar Gap voerde, [..]an ook een schertsvertoning waarin de kleine mannen de vrijheid [..] Schokkende dingen zijn er niet gebeurd en alleen de zes die [..]tijd voor de hoofdmacht uitreden, konden enige winst boeken. [..] zes vluchters bevond zich ook een Nederlander, namelijk de [..]ier Leo van Dongen, die als zesde in Gap arriveerde. De rit [..] een zege op voor de Italiaan Fezzardi, die in de eindsprint met [..]aal verschil van de Belg Gilbert Desmet 1 won.

[V]an Looy ziek
[Ja]nssen versterkt [le]idende positie

[..] Janssen, die dinsdag de groe[..]i veroverde, versterkte zijn [..]de positie in het puntenklasse[ment] door de sprint van het peloton [..]nen waardoor hij als zevende geklasseerd. Een drama speel[de zic]h af in de achterhoede, waar [do]or darmstoornissen geplaagde [V]an Looy, de hulp van drie [plo]egmakkers en de tourdokter no[dig h]ad om de eindstreep in Gap [te hal]en. De Belgische oud-wereld[kampi]oen eindigde op ruim twaalf [minut]en na de winnaar als 100ste.

[De] uitslag van de 15e etappe van [Carpe]ntras naar Gap (167.5 km) [was:] 1. Fezzardi (It-Baldini) 4.37.57 [(met] bon 4.36.57); 2. G. Desmet 1 [(Belg-]De Kimpe) 4.37.57 (met bon [4.36.5]7); 3. Verhagen (Belg-De Kim[pe) 4]38.32; 4. Mastrotto (Fr-Remy) [..]; 5. Momene (Sp-Langarica) [..]; 6. Leo van Dongen (Ned-[Pellen]aars) 4.40.11; 7. Jan Janssen [(Ned]-De Muer) 4.41.13; 8. Van den [Berg]he (Belg-Driessens) zt; 9. [..]t (GB-De Kimpe) zt; 10. Be[..] (Belg-De Kimpe) zt; 11. Grain [(Fr-G]eminiani) zt; 12. Jo de Roo [(Ned]-Pellenaars) zt; vervolgens het [..] peloton in dezelfde tijd als [Jans]sen: 4.41.13.

[De] Italiaan Bellone kwam na het [sluite]n van de controle binnen. Hij [werd] uit de strijd genomen. De zie[ke R]ik van Looy, die op de Col de [..] het contact met de hoofdmacht [verlo]or, kreeg de prijs voor de on[gelu]kkigste renner.

[Kla]ssement

[Na] de 15e etappe luidt het alge[mee]n klassement: 1. Gimondi (It [-Salvaran]i) 84.13.37; 2. Poulidour (Fr [-Mercier-BP-Hutchinso]ne) op 34 sec; 3. Lebaube (Fr [-Ge]miniani) op 3.27; 4. Perez Fran[ces] (Sp) Pla Sanchis op 6.50; 5. De [..]so (It Baldini) op 6.52; 7. Kees [Haa]st (Ned Pell) op 7.06; 10. Jan [Jan]ssen (Ned De Muer) op 7.35.

[A]lgemeen ploegenklassement na de vijftiende etappe: 1. De Muer 252.56.06; 2. Langarica 252.56.06; 3. Plaud 252.58.18; 4. Albani-Baldini 253.05.26; 5. De Kimpe 253.08.13; 6. Pezzi 253.09.54; 11. Pellenaars 253.21.41.

Het puntenklassement ziet er als volgt uit: 1. Jan Janssen (Ned) 104 punten; 2. Reybroeck (Belg) 91; 3. Gimondi (It) 88; 4. Van den Berghe (Belg) 68; 5. Jo de Roo (Ned) 66.

Honderd coureurs zijn vanmorgen om kwart over tien uit Gap vertrokken voor de 16e etappe van Gap naar Briancon (177 km). De etappe bevat een col van de vierde categorie, de col de Sauze (795 meter) en twee bergen van de eerste categorie, de Col de Vars (2111 meter) en de Col d'Izoard (2360 meter).

De top van de Col de Vars (1e cat) werd het eerst bereikt door de Nederlander Cees Haast. De volgorde van doorkomst op de Vars (2111 meter, na 103 km rijden) was: 1. Haast (Ned); 2. Jimenez (Sp) op 6 sec; 3. Motta (It) op 6 sec; 4. Poulidor (Fr) op 6 sec; 5. Galera (Sp) op 12 sec en 6. Gabica (Sp) op 35 sec. Gimondi (It), Janssen (Ned), Anglade (Fr), Brands (Belg) en de verdere favorieten passeerden met een achterstand van 1 minuut. In theorie reed Poulidor op dat moment dus in de gele leiderstrui.

De Spanjaard Galera zegevierde in de zestiende étappe van Gap naar Briancon. De Italiaan Gimondi behoudt de gele trui.

[A]rgo tegen [B]lue Hawks

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenavond [wo]rdt de basebalcompetitie in de [A-]klasse voortgezet met de wed[str]ijd tussen koploper Argo Indians [en] Blue Hawks. De ploeg van Ro[na]ld Lacosta heeft in elf gespeelde [we]dstrijden slechts tweemaal aan het [ko]rste eind getrokken en wel tegen [Bl]ue Hawks en Firestone. De „Blau[w]e Haviken" wonnen drie van de [..]t wedstrijden.

Finale om [C]opa Corsow

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Morgenavond [w]ordt de finale-wedstrijd gespeeld [v]an het toernooi om het Curacao [W]isseltrofee (Copa Corsow) tussen [S]ithoc en Jong Colombia. De Colle[gi]alen zijn nog steeds ongeslagen.

In de eerste wedstrijd werd Jong Colombia met 1-0 verslagen, SUBT [gi]ng met 1-2 ten onder, en ook Scherpenheuvel moest met 1-2 van Sithoc de meerdere erkennen. Jong Colombia herstelde zich in de twee[d]e wedstrijd door Wacker met 2-0 [t]e verslaan, SUBT werd ten slotte [m]et 1-4 geklopt en tevens uitgeschakeld en in de wedstrijd tegen Jong Holland, werd ten slotte Jong Colombia winnaar na het nemen van penalties. Maandagavond werd Scherpenheuvel met 1-8 door de ploeg van trainer Sjon Haseth van het veld geveegd.

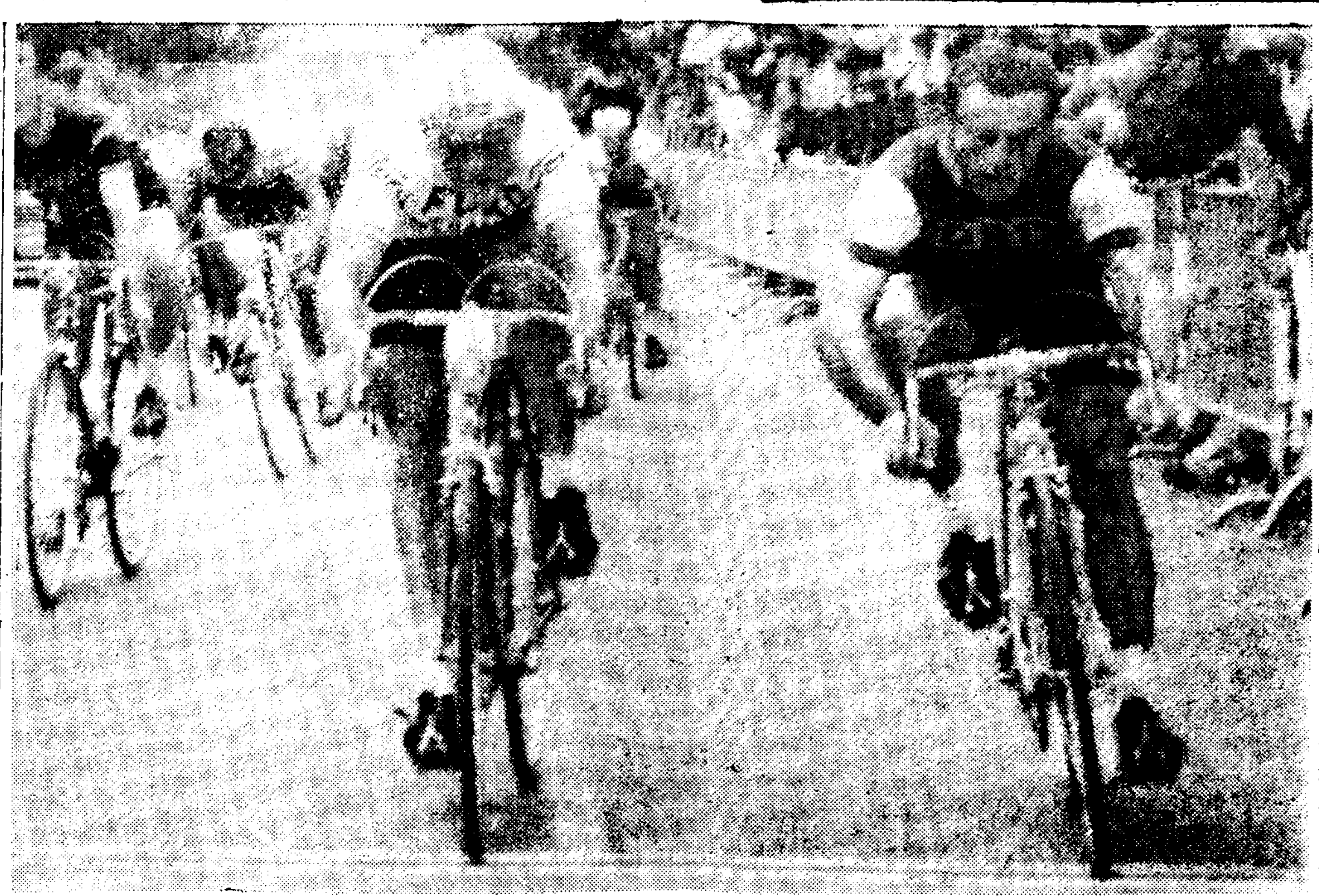
Canasta club JPF

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De canastastrijd om de „Garage Amstel" en „Zus[t]er Comvalius"-wisselbeker werd gisteravond in het clubgebouw van JPF te Plantersrust met groot enthousiasme voortgezet. Achtenveertig koppels aan twaalf tafels bonden de strijd tegen elkaar aan. De uitslagen waren: VCD versloeg JPF II met 16-8 en JPF I won met dezelfde score van Aguilas. De avondprijzen gingen naar de volgende koppels: de heren Boedhoe en Sambo werden eerste met een totaal van 13.390 punten. Tweede werden de heren Dickmoet en Brul met 12.985 punten en met 8260 punten sleepten de heren Baromeo en Conquet de derde prijs in de wacht.

Altafini voor 1,8 miljoen naar Napels

NAPELS (ANP) — De Braziliaanse Jose Altafini heeft voor het tot nu toe hoogste transferbedrag van dit seizoen in de Italiaanse voetbalwereld gezorgd. Altafini werd door AC Milaan voor 1,8 miljoen gulden (Ned. crt.) verkocht aan ~~Napels~~.



Een beeld van de tienkamp tijdens de zeslanden atletiekwedstrijden, welke in Bern zijn gehouden: de Duitser Beyer, winnaar van dit nummer, gefotografeerd tijdens een versprong.

Nieuw wereldrecord gewichtheffen

TOKIO (ANP) — De Japanner Shiro Ichinoseki heeft gisteren in Tokio tijdens de Japanse kampioenschappen gewichtheffen het wereldrecord trekken in het bantam gewicht verbeterd en gebracht op 112,5 kg. Het oude record stond met 108,5 kg op naam van de Rus Kim.



Telefoto ANP: De Nederlander Kees Lute, die voor een Franse ploeg rijdt, wordt op deze foto met een minimaal verschil verslagen door de Italiaan Adriano Durante. Een beslissing kon pas worden genomen na het bekijken van de finishfoto, die uitwees, de Nederlander in Durante zijn meerdere moest erkennen. Rik Wouters en Gerben Karstens van de Nederlandse Pellenaars-ploeg werden resp. 5de en 6de in deze etappe, die van Perpignan naar Montpellier voerde.

Volley Twins kampioen B

(Van een onzer medewerkers)

WILLEMSTAD — In een spannende wedstrijd hebben de dames van Volley Twins kans gezien door een 3-2 overwinning op Volley Trotters, het Curacaose volleybalkampioenschap in de dames B-klasse te behalen.

De eerste set verloor Volley Twins met 15-4. De tweede wonnen de Twins met 15-9. Volley Trotters kwam in de derde set goed opzetten en won deze met 15-5. De laatste twee sets waren voor Volley Twins met respectievelijk 15-1 en 15-8.

De wedstrijd in de heren B-klasse tussen Volley Trotters en B.C. Sta. Rosa eindigde in een 3-1 overwinning voor B.C. Sta. Rosa. De score was ~~hier 15-9, 11-15, 15-8~~ en 15-6.

Willemstad-oudjes kampioen S. Shell

Tien doelpunten in goede match

(Van een onzer medewerkers)

WILLEMSTAD — De kampioenen in de A- en B-klasse van het Super Shell voetbaltoernooi zijn bekend. Gisteravond werd de laatste wedstrijd in de veteranenafdeling gespeeld. De Willemstad-veteranen, die tijdens het eerste Shell X 100-toernooi kampioen werden, behaalden nu weer het kampioenschap door een fraaie 6-4 overwinning op Asiento.

Hoewel Willemstad en Centro Dominguito gelijk eindigden, ging de titel naar Willemstad vanwege een beter doelgemiddelde. Het zag er in het begin van deze wedstrijd niet naar uit dat Willemstad met de zege naar huis zou gaan. Asiento, welke ploeg maar met negen man van start ging, pakte de zaak terstond fanatiek aan. Binnen vijf minuten zag de nog steeds gevaarlijke Theo Meyer kans de Willemstad-doelman te passeren: 1-0. Nog geen vijf minuten later scoorde Meyer hét doelpunt van de avond. Nadat hij de bal in vrijstaande positie kreeg toegespeeld, schoot ~~hij op bewonderenswaradige~~ wijze keihard, volkomen onhoudbaar voor de Willemstad-doelman, in: 2-0.

Gelijk

Inmiddels was het Asiento-team aangevuld met een 10e man terwijl nog voor de rust een 11e speler de zaak completeerde. Ongeveer een kwartier voor de rust kwam de bal bij Paul Ottelander. Deze omspeelde een der backs en zag kans met zijn rechtervoet de Asiento-doelman in het uiterste hoekje het nakijken te geven: 2-1. Amper vijf minuten later maakte Jaap Bak voor Willemstad de gelijkmaker, met welke stand de rust inging.

Na de rust golfde het spel aardig op en neer met Asiento iets meer in de aanval. Het Willemstad-doel kroop eenmaal door het oog van de naald, toen Meyer inschoot en de bal in plaats van in het inmiddels verlaten doel, tegen het hoofd van de Willemstad-doelman kwam. Geleidelijk aan nam Willemstad het initiatief in handen. De stedelingen trokken ten aanval waarvan de snel reagerende Johnny de Bruin, binnen de vijf minuten tweemaal profiteerde: 4-2.

Laatste loodjes

Asiento gaf ondanks de 4-2 achterstand de moed niet op. Even later was het weer Theo Meyer, die na enige schijnbewegingen de Willemstad-achterhoede passeerde en vervolgens met een goed gericht schot de keeper het nakijken gaf: 4-3. Willemstad kreeg het even benauwd, temeer daar de ploeg om kampioen te worden aan een gelijkspel niet voldoende had. De snelle rechtsbuiten Bekkers van Willemstad, maakte aan de onzekerheid een einde met een fraai doelpunt: 5-3.

Korte tijd later was het weer (voor de vierde maal) Theo Meyer die alleen op de Willemstad-doelman afstevende en er 5-4 van maakte. Vlak voor het einde maakte Paul Ottelander van Willemstad er nog 6-4 van, met welke uitslag Willemstad als nummer één eindigde.

Zondagavond vindt in Rust en Burgh de prijsuitreiking plaats.

Duitse voetbalwereld in rep en roer na Hertha's aanklacht

Transfers in geding

(Van onze correspondent)

HAMBURG — Voetballend West-Duitsland houdt de adem in nadat het bestuur van de bekende Westberlijnse club Hertha BSC een reeks sensationele beschuldigingen heeft geuit aan het adres van vijftien van de zestien in de Bundesliga uitkomende clubs. Hertha BSC werd enige weken geleden door de Duitse voetbalbond uit de Bundesliga „gezet" (hoewel de Berlijners op de veertiende plaats eindigden en dus juist de degradatie ontliepen) omdat de club zich schuldig had gemaakt aan onreglementaire handelingen, die indruisten tegen de bepalingen van de Deutscher Fussball-Bund. Hertha zou, zoals bekend, ook Curacao en Aruba hebben bezocht in de afgelopen maand. Zonder opgaaf van redenen is de ploeg weggebleven.

De beschuldigingen, die Hertha op een persconferentie uitte, komen erop neer dat vrijwel elke Bundesliga-club in de nu tweejarige geschiedenis van de liga te hoge „handgelden" heeft betaald voor aangeworven spelers. 'n Club uit de Bundesliga mocht tot nu toe tienduizend Mark aan een speler als handgeld betalen. Sinds 15 juni werd dit bedrag verhoofd tot vijftienduizend Mark. Hertha, dat beweerde zijn beschuldigingen met fotokopieën en getuigen te kunnen staven, stelde dat bij de meeste transfers bedragen werden betaald van dertigduizend tot tachtigduizend Mark. Het Berlijnse bestuur noemde in vele gevallen man en paard.

Het meest sensationele geval was dat van de Nederlander Ko Prins. De Amsterdammer, inmiddels weer naar zijn oude club terug, zou twee jaar geleden bij zijn overgang van Ajax naar Kaiserslautern een bedrag van honderdtwintigduizend Mark hebben getoucheerd. Ook andere, merendeels vooraanstaande spelers, komen in de lange rij „aangeklaagden" voor: Bernd Patzke, de international van 1860 München, Willy Schulz, de aanvoerder van het Duitse elftal die enkele weken geleden van Schalke naar Hannover 96 overging, de keeper van het Duitse elftal Wolfgang Fahrian, Löhr, de talentvolle binnenspeler van FC Köln, die een enorme levensverzekering zou hebben gekregen, en Libuda, international, die van Schalke naar Borussia Dortmund gaat.

Na het bekendmaken van deze beweringen stak er een storm van verontwaardiging op van de betreffende clubs en personen. Een deel noemde het „een misplaatste grap", anderen wensten er „niet eens op in te gaan" en weer anderen beschouwden de handelwijze van Hertha, dat zich er van bewust is heel wat heilige huisjes om te gooien „een schandaal". Intussen prepareert Hertha zich op een strijd op gerechtelijk niveau. Het is waarschijnlijk, dat vele clubs de zaak voor de rechter willen brengen. Maar Hertha wenst „nu eindelijk de zaak in de Duitse voetbalwereld recht te trekken".

Kaiserslautern verklaarde dat de transfer van Prins reeds door de bond aan een onderzoek was onderworpen en dat er toen van onreglementaire handelingen geen sprake bleek te zijn. Commentaar van de president van de DFB, dr Hermann Gösmann uit Osnabrück: „Deze affaire heeft me wat overdonderd. Voor mij is dit alles volkomen nieuw. Ik neem uiteraard nog geen standpunt in." Franz Kremer, grote man van FC Köln en voorzitter van de bond van Bundesliga-verenigingen, wees enkele van de beschuldigingen resoluut van de hand maar hij voegde eraan toe: „Mochten er inderdaad dergelijke dingen zijn gebeurd, dan zullen er maatregelen worden genomen". West-Duitsland wacht af. Als maar de helft waar blijkt te zijn, zullen de gevolgen niet zijn te overzien.

Toernooi Europa Cup

Feijenoord - Real

GENEVE (ANP) — Feijenoord zal in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen meteen al voor een vuurproef worden gesteld. De Rotterdammers zullen in de eerste ronde van het toernooi — de loting werd woensdagmiddag in het Du Rhone hotel te Genève verricht — uitkomen tegen Real Madrid, vijfvoudig winnaar van de beker die dit seizoen door Benfica in de kwart finales werd uitgeschakeld.

Go Ahead tegen Celtic Glasgow

Go Ahead, dat in plaats van bekerhouder Feijenoord in het toernooi om de Europa cup voor bekerwinnaars uitkomt, ontmoet in de eerste ronde van dit toernooi Celtic Glasgow. Vrijgesteld zijn voor de eerste ronde Internazionale Milaan (landskampioen) en Westham United (bekerwinnaars). De ontmoetingen voor de eerste ronde moeten vóór 15 oktober 1965 gespeeld zijn. Zowel Feijenoord als Go Ahead spelen de eerste wedstrijd thuis.

Gustav Wiederkehr, president van de Europese Voetbalunie (UEFA), wees er bij de loting op dat het toernooi om de Europese cup voor bekerwinnaars het komende seizoen geen derde, beslissende wedstrijd meer zal kennen. Indien beide clubs uit de uit- en de thuiswedstrijd twee punten behalen, zullen de doelcijfers beslissen, waarbij de doelpunten die in een uitwedstrijd zijn gescoord dubbel tellen. Indien er dan nog geen winnaar kan worden aangewezen, wordt de ontmoeting tweemaal een kwartier verlengd. Mocht ook de verlenging geen beslissing opleveren, dan wordt er geloot om uit te maken welke club overgaat naar de volgende ronde.

Bij het toernooi voor landskampioenen blijft de huidige regeling gehandhaafd. Dat houdt dus in, dat als beide clubs twee punten vergaren een een zelfde aantal doelpunten scoren een derde wedstrijd zai worden gespeeld, die eventueel wordt verlengd.

Geen verbeteringen van marine-records

Suffisant dichter bij voetbal-titel

(Van een onzer medewerkers)

WILLEMSTAD. — Suffisant is een serieuze kandidaat voor de zilveren voetbal, beschikbaar gesteld door waarnemend gouverneur mr A. A. G. Smeets. Ook gistermiddag in de wedstrijd tegen Squadron I speelden de Suffisant-mannen een goede wedstrijd. Squadron I gaf zich niet gemakkelijk gewonnen en met het kleinst mogelijke verschil (1—0) zegevierden de mannen van Suffisant.

De marinemannen van Aruba (Savaneta) waren veel sterker dan de mannen van de marinebasis Parera en wonnen met 4—0. Morgen worden de volgende voetbalwedstrijden gespeeld: Amstel — Squadron I en Dubois — Suffisant.

100 meter hardlopen: Voor de halve finale 100 meter hardlopen hebben zich vandaag geplaatst: Kock (Parera) in 11,33 sec., Munster (Parera) in 11,4 sec., Ten Wolde (Parera) in 11,5 sec., Melfor (Suff.) in 11,7 sec., Rieteco in 11,9 sec., Servanie in 11,9 sec., Ezekiel in 11.8 sec. en Oudekerk in 12 sec.

400 meter hardlopen: Voor de halve finale 400 meter hardlopen plaatsten zich: Priest (Suff.) in 57.5 sec., Lucas (Suff.) in 58 sec., Virginia (Suff.) in 57.6 sec., Koen (Sav.) in 58 sec. en Felicia, Calmero, Spikmans en Kuyper.

1500 meter hardlopen: De drie best geklasseerde deelnemers op dit nummer waren: 1) Polvliet (Sav.) 4 min. 34 sec., 2) Koen (Sav.) 4 min. 35,1 sec. en 3) Calmero (Suff.) 4 min. 48,6 sec. Nummer één (Polvliet) bleef hiermee ongeveer 20 seconden onder het marinerecord.

Hinkstapsprong: Verhallve (Sav.) zag geen kans zijn marinerecord van vorig jaar te evenaren. Hij werd ook dit jaar weer nummer één met 11.5 meter; tweede werd Munster (Parera) met 12.06 meter en derde Ouderkerk van Savaneta met 12.11 meter.

Volleyball: Ook op dit onderdeel van de kampioenschappen is de spanning bijzonder groot. Gisteren won Suffisant met 2—1 van Marinebasis Parera; Savaneta versloeg Squadron I met 2—0, terwijl Parera met 2—0 won van Dubois.

Vanmorgen werden de atletiekwedstrijden voortgezet. Vanmiddag om vijf uur vindt de tennisfinale in het heren dubbelspel plaats. Vanavond om zeven uur wordt een basketballwedstrijd gehouden. Morgenochtend zijn de atletiek-finales, terwijl morgenmiddag nog volleyball-, voetbal- en basketballwedstrijden plaats vinden. Morgenavond worden de prijzen uitgelreikt tijdens een groots feest.

Nederlands record 4x100 m. meisjes

LEIDEN (ANP) — Tijdens nationale estafette wedstrijden op de sintelbaan van het Leidse Hout in Leiden heeft het Amsterdamse ADA woensdagavond het Nederlandse record op de 4x100 meter voor meisjes verbeterd en gebracht op 48.7 sec. Het oude record stond sedert 30 juni 1963 op naam van Sparta (Den Haag) met 49.2 sec. De ploeg van ADA bestond uit de volgende loopsters: Willy Wokke, Willy Kok, Ria van der Ploeg en Willy Bloothoofd.

Vriendschappelijk voor twee ton

BUENOS AIRES (ANP) — Het voetbalelftal van Independiente uit Buenos Aires verkoopt zijn huid duur. De Brazilianen, die in 1964 pas in een derde en beslissende wedstrijd door Internazionale Milaan in de finale van het toernooi om de wereldbeker werden verslagen gaan in augustus twee vriendschappelijke wedstrijden spelen in New York en Toronto voor de ronde som van 20.000 Ned. gulden plus onkosten. De tegenstanders zijn een Amerikaans selectieteam en het Canadese nationale elftal.

Voorronde herendubbel tenniskampioenschap

(Van een onzer medewerkers)

WILLEMSTAD — Gisteren werden de eerste tenniswedstrijden gespeeld om het Curacaose kampioenschappen in het herendubbelspel 1965. In de voorronde kwamen tegen elkaar uit **Sintjago/De Palm tegen Easton/Chumaceiro Jr. Sintjago/De Palm wonnen met 4-6, 6-1, 6-1. In de eerste set waren zij er volkomen uit doch de twee daarop volgende sets waren zij** overtuigend sterker.

Naar/Hoyer speelden een goede wedstrijd tegen Muller/Bottema. Vooral Muller speelde een aardige wedstrijd doch kon niet verhinderen dat hij en zijn partner tegen de vaster spelende Naar/Hoyer met 6-1, 10-8 ten onder gingen.

Vandaag worden te Mundo Nobo gespeeld de wedstrijd Charles/Rooi-**Alberto/Willems en Nicholson/Maynard-Jas/Salas Sr. Te Rust en Burgh spelen** de als favorieten aangemerkte Donny Haseth/Humphrey Hose tegen Leander/Pauletta. Een interessante **ontmoeting vindt eveneens op Rust en** Burgh plaats tussen het nieuwe dubbel Ramon Pimentel en Charles Ponson tegen Krips/Lourens. Volgens ons zullen Pimentel en zijn nieuwe **partner, die onlangs zijn intrede deed** in de Curacaose tenniswereld als overwinnaars uit de strijd komen.

Ponson heeft blijk gegeven in het dubbelspel een gevaarlijke speler te zijn.



De jonge Papoea-voetbalster Domingus Angelo Wawejai (foto), lid van het Indonesische voetbalteam, verdween half juni na de strijd tegen Feijenoord. Na een korte onderduiktijd verbleeft hij bij de Rotterdamse politie, waar hij in spanning wachtte op de beslissing van minister Samkalden Wawejai mag in Nederland blijven.

OFFICIELE MEDEDELINGEN
VAN DE
CURACAOSCHE VOETBALBOND
DISTRICT CURAÇAO

Oproep tot het bijwonen van de buitengewone ledenvergadering (ingevolge besluit van de jaarlijkse algemene vergadering van 2 juli 1965) te houden op vrijdag 30 juli 1965 om 8.00 uur nm. in het Clubgebouw van de C.V.B.

AGENDA
Bestuursverkiezing,
Verkiezing Financiële Commissie,
Verkiezing van één bij artikel 13 van de Statuten van de N.A.V.U. bedoeld bestuurslid.
Rondvraag.
Kandidaatstelling voor bovenvermelde functies en andere commissies uiterlijk 16 juli 1965 in te dienen (postbus 567).

HET BESTUUR

Militair bewind in Jemen aan de macht

Inmenging Nasser is nu waarschijnlijk

SANAA (AFP) — Maarschalk Abdallah Sallal, president van Jemen, heeft een nieuwe regering gevormd, waarvan hijzelf premier is en verder dertien officieren en twee burgers deel uitmaken, zo meldt radio-Sanaa. Generaal Hamoed Al Jaifi is vice-premier, belast met militaire aangelegenheden. Generaal Hassan Al Omari is benoemd tot vicepremier voor burgerlijke zaken.

In de Libanese hoofdstad Beiroet wordt vernomen, dat in Jemen tal van arrestaties zijn verricht onder de „gematigden". Onder meer zouden enkele ministers van het demissionaire kabinet zijn aangehouden. Waarnemers in Beiroet zijn de mening toegedaan dat maarschalk Sallal door een nieuwe, vrijwel geheel uit militairen bestaande regering te vormen een einde heeft gemaakt aan de politiek van verzoeningen tussen de twee tegenover elkaar staande partijen, royalisten en republikeinen.

Van diplomatieke zijde wordt vernomen dat president Nasser van Egypte nu waarschijnlijk met vernieuwde kracht zal pogen de kwestie-Jemen met wapengeweld te regelen. Volgens radio-Sanaa had maarschalk Sallal de kortgeleden door hem in het leven geroepen militaire raad gezegd, dat „de reactie en het imperialisme Jemen pogen terug te voeren naar de donkere dagen uit de tijd van de imams" en dat het revolutionaire optreden krachtgier moet worden om „het volk te beschermen". De leider van het aftredende Jemenitische kabinet, Achmed Mohammed Noeman, had na de vorming van de militaire raad door Sallal zijn ontslag ingediend en zich naar Cairo begeven, waar hij de maarschalk ervan beschuldigde, de grondwet te hebben geschonden.

WEER DOOD VAN MISSIONARISSEN IN KONGO GEMELD

LEOPOLDSTAD (KNP) — Volgens zuster Margaret Hayce, de Engelse verpleegster die onlangs met andere Europese zusters bij Boeta werd bevrijd, zijn in november vorig jaar bij Banalia, 244 km ten noorden van Stanleystad, nog meer katholieken en protestantse missionarissen vermoord, dan het reeds bekende aantal.

Op dat tijdstip bevond zich de Nederlandse priester van het H. Hart, Hermen Bisschop uit Tegelen, met 3 Belgische missiezusters, 7 protestantse missionarissen, enkele vrouwen en kinderen te Banalia. Er werden bij de bevrijding van Banalia wel bebloede kledingstukken en gebedenboeken gevonden bij de Aruwini-rivier, maar over het lot van de missionarissen daar kon men geen zekerheid krijgen.

Mej. Hayce ontleent haar verklaring aan verhalen van ooggetuigen uit Banalia, met wie zij geregeld — zelfs onder de rebellenbezetting — contact had. De missionarissen zouden door Simba's uit Stanleystad vermoord zijn. Pater Bisschop behoorde tot de groep Nederlandse missionarissen van het H. Hart — 7 paters en 1 broeder — die sinds november vorig jaar vermist worden en over wier lot men het ergste vreest.

Associatie Nigeria bij EEG stap verder

BRUSSEL (RTR) — De technische onderhandelingen over associatie van Nigeria met de EEG zijn woensdagnacht met succes afgesloten, zo heeft de Nigeriaanse ambassadeur in Brussel, Okigbo, verklaard. De onderhandelingen zijn gevoerd door een delegatie van Nigeria en een delegatie van de EEG-commissie. Het resultaat moet nog door de EEG-ministerraad worden bekrachtigd, en gezien de huidige moeilijkheden in de gemeenschap betwijfelt men of dit op korte termijn het geval zal zijn.

Oe Thant: gesprek over ontwapening is niet realistisch

GENEVE (DPA/AFP) — Secretaris-generaal van de VN Oe Thant heeft woensdag in Genève gezegd dat een regeling van het conflict in Vietnam met militaire middelen zonder uitzicht is. Geen van beide partijen kan rekenen op een totale overwinning of een totale nederlaag van de tegenstander.

Oe Thant bevindt zich in Genève voor een bijeenkomst van de economische en sociale raad van de VN. Wanneer hij donderdag naar New York terugreist zal hij in Parijs en Londen over Vietnam en over het nog niet opgeloste vraagstuk van de financiering der VN spreken. Oe Thant zei niet bereid te zijn als bemiddelaar in Vietnam op te treden wanneer er geen uitzicht op resultaat is. Zolang Noord-Vietnam en China van mening zijn dat de VN niet bevoegd zijn om de vijandelijkheden in Vietnam te doen beëindigen, zal hij zeker niet naar Hanoi of Peking reizen. Hervatting van de ontwapeningsbesprekingen in Genève vindt hij niet realistisch nu de betrekkingen tussen oost en west slechter worden en er geen gunstig politiek klimaat is.

„Aggiornamento" geen verzwakking moraal

VATICAANSTAD (RTR) — Paus Paulus heeft woensdag tijdens 'n algemene audiëntie voor pelgrims de katholieken gewaarschuwd de „heilige normen van het christelijk leven" in acht te nemen en de morele discipline te versterken. „Het geweten wordt beroofd van het licht van de morele wetten, de opvatting van zonde wordt veranderd". Veel christenen aanvaarden vormen van daden, gedachten en vermaak die ertoe geleid hebben dat zij buigen voor de „verlokking en het juk van de veeleisende en gladde denkwijze" van de moderne wereld.

„Dit is zeer zeker niet de manier waarop wij de aanpassing (aggiornamento) waartoe het concilie ons uitnodigt, moeten opvatten", aldus de paus. Het „aggiornamento" moet niet worden opgevat als een verzwakking van de morele kern van de moderne katholieken, maar is eerder bedoeld ter versterking van hun energie.

Kostbare cognac in vlammen opgegaan

AUCH (ANP) — Een brand heeft gisteren in een distilleerderij in Auch, zuidwest-Frankrijk, voor zeven miljoen gulden schade aangericht. Er ging vooral veel cognac verloren, waaronder soorten die meer dan veertig jaar oud waren.



Zondag vond in Londen op Trafalgar Square een betoging plaats, georganiseerd door de „nationale jeugdcampagne voor kernontwapening". Doel van de betoging was om te protesteren tegen de Amerikaanse actie in Zuid-Vietnam. Na afloop marcheerden de betogers naar de Amerikaanse ambassade, waar zij een nota aanboden.

Indonesie neemt benzineverkoop in eigen hand

DJAKARTA (ANP) — De distributie van benzine in Indonesië wordt thans vrijwel geheel door Indonesiërs verzorgd. De verkoopfaciliteiten van de Amerikaanse oliemaatschappij Standard Vacuum zijn overgedragen aan de Indonesische staatsoliemaatschappij Petramin, zo heeft een woordvoerder van deze maatschappij gisteren tegenover Antara verklaard. De overeenkomst met de Stanvac is dinsdag getekend. Een groep technici van de Petramin is uit Djakarta naar Sumatra vertrokken om toezicht te houden op naleving van de overeenkomst, aldus de woordvoerder. In de overeenkomst, die bijna twee jaar geleden is gesloten, staat dat de overdracht binnen vijf jaar moet plaatsvinden.

Koopcentra meer in trek in Nederland

Traditionele markt blijft zich handhaven

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Het koopcentrum komt steeds meer in trek in Nederland. Koopcentra hebben dikwijls regionale betekenis, waarbij de warenhuizen een belangrijke rol spelen. Volgens het jaarverslag 1964 van de Rijksdienst voor het National Plan spreiden de grote warenhuisondernemingen zich in toenemende mate over geheel Nederland. Dit geldt ook voor filiaalbedrijven. Daartegenover staat de vrij grote terugloop van individuele winkelvestingen.

Spreiding en toename van de warenhuizen hangt volgens het jaarverslag in diverse gevallen onmiddellijk samen met het oprichten van een koopcentrum. In nauwelijks vijftien jaar tijds is het aantal warenhuisvestinger gestegen van 73 naar 168. In 1950 lagen de meesten (44) nog in Noord- en Zuid-Holland en in Utrecht. In 1963 daarentegen lagen de meeste (95) buiten deze 3 provincies. Een groot deel van deze warenhuizen werd bovendien gebouwd in middelgrote gemeenten. Tegenover deze groei staat een vrij groot verloop van de individuele winkels. Tussen 1960 en 1964 is dit aantal met ruim 5000 (3 procent) gedaald. Hierbij speelt de schaalvergroting een grote rol mee.

De traditionele Hollandse markt blijft zich echter tegen alles in handhaven. Voor 1940 werd in 76 gemeenten ten minste een keer per week gemarkt. In 1962 gebeurde dit in zelfs 231 gemeenten.

Kamerleden vragen: Franse concurrent voor Fokker F28?

DEN HAAG (ANP) — Wordt het Franse vliegtuig Mercure een ernstige concurrent voor het Fokker-straalvliegtuig F 28, zo vragen Eerste Kamerleden aan de minister van Verkeer en Waterstaat in het eindverslag over garanties ten behoeve van de Fokkerfabrieken voor de ontwikkeling van dit nieuwe Nederlandse passagiersvliegtuig. Zij verklaren niet gerust te zijn over de voorgenomen ontwikkeling van de Mystère 30. Zij hebben vernomen dat het in de bedoeling ligt dit Franse vliegtuig **ondanks zijn later debuut toch even spoedig in de lucht te krijgen als de F 28.** Volgens deze Eerste Kamerleden schijnen er plannen te bestaan een nog nieuwer type te ontwikkelen, genoemd de Mercure, die zowel de Mystère 30 als de Süd-Caravelle 24 zou vervangen. Deze Mercure zou de directe concurrent worden van de Fokker F 28 met hoogstens achttien maanden achterstand. Deze Kamerleden vragen de minister nadere inlichtingen.

Peru rouwt om zeven vermoorde agenten

LIMA (RTR). — In Perú zijn gisteren zeven politiemannen met militaire eer begraven, die in een hinderlaag van gewapende terroristen in de wildernis van het Andesgebergte waren gevallen. Hun dood leidde tot de mobilisatie van de strijdkrachten tegen de terroristen in het Andes-gebied.

Van alle openbare gebouwen hingen de vlaggen halfstok en president Fernando belande Terry had een officiële rouwdag voor politie en burgerwacht uitgeroepen. De zeven politiemannen kwamen om toen hun patrouille bij de achtervolging van onder communistische leiding staande terroristen op 27 juni in een met springstof gelegde hinderlaag liep.

Adelbert beraadt zich over zijn demonstratie

Vaticaan niet meer wereldlijke macht

(Van onze correspondent)

UTRECHT — Een aanzienlijk deel van de leden van St.-Adelbert is het niet eens met de wijze waarop het hoofdbestuur van deze organisatie heeft gedemonstreerd tegen de diplomatieke dienst van het Vaticaan. Van verschillende kanten zijn suggesties — variërend van het aanbieden van excuses tot het instellen van een commissie — gedaan om de kwestie opnieuw te bezien.

Dit blijkt uit vele reacties die in sommige gevallen bestaan uit het beëindigen van het lidmaatschap van Adelbert. In enkele plaatsen zijn spoedledenvergaderingen belegd om de meningen van de leden te toetsen. In een dergelijke vergadering te Utrecht bleek dat het merendeel van de leden het materieel eens is met de opvatting dat het Vaticaan niet langer als een wereldlijke macht moet optreden, maar dat dit nog geen aanleiding hoeft te zijn tot demonstraties. Zoals bekend heeft de voorzitter, dr Nuyens, openlijk een uitnodiging afgeslagen om aanwezig te zijn bij een ontvangst van de pauselijke internuntius, mgr Beltrami, ter gelegenheid van de verjaardag van de pauskroning. Aan het hoofdbestuur is verzocht zich te beraden over zijn houding.

Protest journalisten optreden politie op Dam te Amsterdam

AMSTERDAM (ANP) — De besturen van de Nederlandse Journalistenkring, de Protestants-christelijke Journalistenkring en de Katholieke Nederlandse Journalistenkring hebben een open brief gericht tot burgemeester mr G. van Hall waarin zij zeggen zich genoodzaakt te zien hun verontrusting uit te spreken over het optreden van de politie jegens verslaggevers van diverse publiciteitsmedia op de Dam, vrijdagmiddag 2 juli die daar in hun werk werden belemmerd. De besturen spreken de hoop uit, dat afdoende maatregelen worden getroffen om herhalingen te voorkomen.

„Nederland steunt gangsterpraktijken"

KAAPSTAD (AFP) — „Die Burger" te Kaapstad heeft woensdagochtend in een hoofdartikel geschreven dat de steun van de Nederlandse bladen „De Volkskrant" en „Het Vrije Volk" aan de Nederlandse regering inzake de schenking aan het „Defence and Aid Fund" voortvloeit uit „onwetendheid, niet ten aanzien van onbekende feiten, maar van feiten die niet worden begrepen.

„Holland" is zich plotseling bewust geworden dat er pogingen worden gedaan de wettige regering door samenzweringen, intimidatie, gangsterpraktijken en moord omver te werpen, en alleen over deze mensen maakt de Nederlandse regering zich plotseling zorgen", zegt het hoofdartikel: „Daaruit kan alleen maar de conclusie getrokken worden dat Nederland, op deze manier, steun verleent aan elementen die optreden op een manier die in geen enkel ander land zou worden geduld. Zuid-Afrika neemt dit van geen enkel land, en zeker niet van Nederland", aldus het blad.

PSP is tegen gelukwens aan het verloofde paar

Fractielid mocht geen rede houden

DEN HAAG - Het bestuur van de Pacifistisch Socialistische Partij afdeling 's-Gravenhage, betreurt het, dat zijn representant in de Haagse raad, de heer L. J. Bot, maandag niet de gelegenheid geboden is om namens zijn tweemansfractie de motieven uiteen te zetten, die deze groepering had tegen de voorgelezen gelukwens aan prinses Beatrix en haar verloofde door de voorzitter van de raad.

Dit heeft het bestuur van deze partij kenbaar gemaakt in een schrijven aan de dagbladen, waarbij de tekst gevoegd werd van een vrij uitvoerige verklaring die de heer Bot had willen afleggen. Het bestuur van de PSP is van oordeel, dat dit in de democratische verhoudingen mogelijk moet zijn.

Na het voorlezen van de gelukwens had de heer Bot het woord gevraagd naar aanleiding van die gelukwens. Burgemeester Kolfschoten had hem daarop geantwoord, dat deze gelukwens zich niet tot discussie leent. Een dergelijke gelukwens heeft aldus de Haagse burgemeester — nog nimmer tot discussies aanleiding gegeven. De heer Bot drukte hierover zijn spijt uit en verklaarde daarop, dat hij zich niet bij die gelukwens kon aansluiten.

Mirakelgerucht in Pools dorp

WARSCHAU (DPA) — Sedert enige tijd is het kleine Poolse dorp Zabludow in het oosten van het land het doel van vele bedevaartgangers uit de omgeving, die daar hun wonden komen wassen in een vijver met groezelig water, van dit water drinken en op het akkerveld in de buurt wachten op de verschijning van de maagd Maria, aldus meldt de plaatselijke pers. In ingezonden stukken in de bladen is al gewaarschuwd voor het ontstaan van epidemieën die door het gebruik van het vuile water kunnen ontstaan.

De aanleiding tot de bedevaarten was de bewering van een jong meisje, Jadwiga geheten, dat verklaarde op de weide een verschijning van Maria te hebben gehad. Volgens de Poolse persberichten heeft de familie van het meisje haar medewerking niet onthouden aan de verspreiding van het verhaal aangezien de bedevaartgangers niet karig zijn met hun gaven.

Oud-premier M. Sjarett van Israel overleden

Organisator verzet tegen de Engelsen

JERUZALEM (RTR) — Oud-premier Mosje Sjarett van Israël is woensdag op 70-jarige leeftijd in Jeruzalem overleden. De Israëlische radio onderbrak zijn normale programma's voor deze mededeling. De oud-premier overleed aan kanker na een ziekbed van vele maanden.

Mosje Sjarett heeft een leidende rol gespeeld in de Joodse strijd voor een onafhankelijke staat. Hij begon zijn politieke loopbaan in 1931 bij het Joodse agentschap. Palestina was toen een Brits mandaatgebied. Na de tweede wereldoorlog organiseerde hij, tot groot ongenoegen van de Engelsen, de illegale immigratie van Joden in Palestina. Het Joodse verzet tegen de Engelsen werd hoe langer hoe feller tot Engeland de zaak ten slotte aan de Verenigde Naties voorlegde, die zich uitsprak voor de stichting van een onafhankelijke Joodse staat. Deze werd 14 mei 1948 geproclameerd.

Dienaar

Sjarett was de eerste Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, een functie die hij tot 1956 heeft bekleed. Van 1958 tot 1955 was hij tevens premier. De naam Sjarett, die „dienaar" betekent, nam hij aan in 1948. De naam die hij bij zijn geboorte — in 1894 in de Oekraïnse stad Cherson — kreeg, was Mosje Sjertok. Het gezin Sjertok trok naar Palestina toen Mosje 12 jaar was. Hoger onderwijs heeft Sjarett genoten in Istanboel en Londen. Hij was overtuigd socialist.

Bevolkingsgroei loo terug in W-Nederla

Noord-Brabant heeft vestigingsoverschot

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De bevolkingsgroei in westelijk Nederland blijft teruglopen. Dit blijkt opnieuw uit het jaarverslag 1964 van de Rijksdienst voor het Nationaal Plan. Zij is vorig jaar het grootst geweest in zuidelijk Nederland en in het noorden. Daarbij leide Noord-Brabant het grootste vestigingsoverschot. Zeeland komt eveneens in trek. Deze provincie ziet het negatieve saldo van de bevolkingsgroei sterk dalen. Vorig jaar lag het vertrek-overschot van Zeeuwen naar elders al beneden de tweehonderd. Met dit beeld voor ogen en bovendien kampend met een tekort aan ruimte in het westen verplaatsen steeds meer ondernemers hun bedrijven naar andere streken van Nederland.

Het wordt volgens het Rijksinstituut voor het Nationaal Plan steeds duidelijker dat het landelijk gebied van Nederland in de toekomst vele functies tegelijk moet gaan vervullen: agrarische produktieruimte, recreatieruimte, structurerend element in de stedebouwkundige vormgeving. Daarom gaat het beleid rond de ruimtelijke ordening en dat van de landbouwkundige structuur in de toekomst hand in hand. De verstedelijking van Nederland wordt het centrale punt in de nieuwe nota over de ruimtelijke ordening, welke nota binnenkort verschijnt.

De werkgelegenheid in de dienstensector groeit snel. De handel, het verkeer te land, de Horecasector en het onderwijs dragen volgens het jaarverslag sterk bij tot deze ontwikkeling. Dit geldt eveneens voor de plaatsbepaling op de diverse particulier kantoren. De relatief snelste groei in deze sector boekten de provincies Noord-Brabant en Gelderland, de twee provincies, die reeds tal van taken van het westen overnemen.

Alleen Utrecht blijft hierbij meelopen. „Er is een ver vanuit de beide Hollanden n inwaarts", aldus de Rijksdi het Nationaal Plan. Hoewel in het westen achterblijft is mecapaciteit nog altijd ze namelijk bijna 75 procent landelijk totaal.

Frankrijk verhoo aankoopprijzen gr

PARIJS (ANP) — De Fr nisterraad heeft gisteren de waartegen granen uit de met de grootste overschotte de overheid zullen worden kocht verhoogd van 45.52 frank per kwintaal voor tar van 36.72 tot 37.74 frank pe taal voor gerst. De maisp 40.05 frank is niet gewijzi hoeveelheden van de oogst die tegen deze prijzen zulle den gekocht zijn vastgeleg miljoen kwintaal voor tarwe en 32 miljoen kwintaal voo om is geen hoeveelh gesteld.

De Franse minister van V ting, Peyrefitte, die deze b bekendmaakte, zei dat ze eenstemming zijn met de ve die premier Pompidou verlede in Bretagne heeft afgelegd. pidou heeft toen gezegd dat d boeren niet zullen beho betalen voor het in gebreke van de Franse deelgenoten EEG.

Ex-directeur van Mannesmann in ar

BELO-HORIZONTE (AFP) gewezen directeur van de Mannesmann maatschappij in lië, Jorge Serpa, is in hechte nomen nadat hij in de staat Gerais verhoord was door het van de dienst tot bestrijdi fraudes.

Zoals bekend is verleden in Braziliaanse financiële kring opzien gebaard door de we tussen de firma Mannesmann verantwoordelijkheid te aanva voor wisselbrieven en andere ken tot een totale waarde van joen, waarvan sommige uitg waren door twee gewezen di ren van de onderneming.

Pen-congres keer zich tegen druk op schrijvers

BLED (RTR) — Op de slot van het internationale Penco dat in de Zuidslavische stad is gehouden, is een resolutie nomen waarin de vervolging aan schrijvers in Spanje en gal zouden blootstaan, word oordeeld. De in de Penclubs enigde schrijvers betuigen in resolutie hun steun aan „alle p gen van de vervolgde schrijve van hun regeringen de vrijhe krijgen waarop ze recht hebbe

Acht schrijvers, onder Spanjaard Jose Bergamin, het congres niet kunnen bij ondanks de uitnodiging die zij voor gekregen hadden.

Rectificatie van documentatie inzake sluiten huwelijken

NEW YORK (AFP) — Nederland heeft dezer dagen op het bureau van de juridische afdeling der Verenigde Naties te New York de ratificatiedocumenten van de internationale conventie inzake het huwelijk gedeponeerd.

Deze conventie, die op 7 november 1962 door de algemene vergadering der Verenigde Naties werd aangenomen en op 9 december 1964 van kracht was geworden, bepaalt onder meer dat voor een huwelijk de toestemming van beide betrokken personen vereist is. Ook is daarin de minimum leeftijd voor het huwelijk vastgeleld, alsmede regelen omtrent de registratie van huwelijken.

Nederland is het vijftiende land dat de conventie heeft geratificeerd. De overige landen zijn Denemarken, de Dominicaanse Republiek, Finland, Mali, Nieuw-Zeeland, Niger, Noorwegen, Opper-Volta, de Philippijnen, Polen, Samoa, Tsjechoslowakije, Zuid Slavië en Zweden.

Leeshonger steeds groter in Nederlan

UTRECHT (ANP) — Vorig jaar hebben de 292 openbare bibliotheken in Nederland met hun 301 filialen samen 28 miljoen delen uitgeleend, 21 miljoen meer dan in 1947. Dit heeft prof. dr. L. Brummel, oud-bibliothecaris van de koninklijke bibliotheek in Den Haag, verteld op de jubileumbijeenkomst van de vereniging ter bevordering van de belangen des boekhandels in Utrecht.

Hij zei, dat er ook een sterke stijging in de belangstelling voor wetenschappelijke boeken valt waar te nemen.

Deze blijkt onder meer uit de cijfers van de centrale catalogi bij de koninklijke bibliotheek, waar het aantal aanvragen tussen 1938 en 1963 steeg van 26.000 tot 166.000. De boekenmarkt geeft eveneens een dergelijk beeld zien. Tegenover produktie van 65 tels in 1950 staat met ruim 10.000 Nog opvallender de prof. Brummel aantallen in Neder gekochte boeken: een raming 26 miljoen in 19 miljoen in 19 jonen (waarvan bijna helft pockets) In datzelfde jaar voor 40 miljoen schoolboeken



De jarige directeur van het circus „Sarrasani", de heer Fritz Mey, is door alle medewerkers en dieren van het circus in het zonnetje gezet volgens oude circustraditie. Zo bood een van de chimpansees op hoofse wijze een bloemengroet aan, die met graagte werd geaccepteerd.